

**VOTE: LA TÉLÉ EN COULEURS EN 1965**



15c

MONTREAL, 29 août 1964

E.-U. 20¢

26e année — No. 41

# LES ARTISTES PLEURENT LA DISPARITION

de leur  
**DOYEN**



# FRED BARRY

**EXCLUSIF**

**HUIT PAGES DE PHOTOS**

29

29

29

Entre deux studios  
Ils m'ont confié...

par CLAUDE-LYSE GAGNON

Pauline Julien:

"Saluts! La grande "épreuve" a commencé en retard à Sopot à cause du deuil national mais j'étais quand même en pleine forme. Vacances, par conséquent, au bord de la mer. Plage, Soleil. Bains. Sympathie profonde avec les Polonais. Tout un pays à découvrir!"

Nota:

J'avais dit à Pauline, avant son départ, donne des nouvelles... Et Pauline qui tient toujours toutes ses promesses m'a envoyé cette carte postale. Elle ignorait encore qu'elle devait gagner le Deuxième Prix du Festival de Sopot (Pologne) et le Premier Prix d'interprétation. Chante Pauline, chante!

Gratien Gélinas:

"Je reviens de New Richmond où j'ai pris part à une discussion sur le théâtre à la Maison des Arts. Il est tout probable que j'y retournerai sous peu pour la même raison. Je dois aussi me rendre à Stratford. Alors c'est entre deux voyages, le matin, à Oka, que j'écris... les textes pour ma rentrée au cabaret!"

Nota:

Depuis toujours Gratien Gélinas travaille ses pièces et ses textes à Oka, au bord du lac des Deux-Montagnes. Il y possède une propriété entourée d'arbres, de pins et de sapins donnant sur la grève.

Jeannine Mignolet:

Tout va à merveille, cet été. A l'école d'équitation, nous avons des élèves plus que jamais. A un tel point que j'ai dû prendre trois bons chevaux de plus. Côté travail, je reprends "Tentez votre chance" à compter de

septembre, je jouerai dans les quatre premières émissions du téléroman de Marcel Dubé "De 9 à 5" et à CKVL, je rejoue dans "La famille Plouffe" et "Margot". Une période du tonnerre de Dieu!

Nota:

La blonde écuyère des collines de Cowansville donne toutes ces nouvelles allègrement avec des sourires dans la voix. Tout va bien. Elle s'en porte mieux. Et ça paraît! Alors ça vaut la peine que ça se sache!

Janine Paquet:

"A la fin de septembre, je vais enregistrer mon deuxième long-jeu chez Select. Il sortira en octobre. La semaine prochaine, je dois rencontrer Jacques Canetti, l'impressario français, qui vient à Montréal. Nous discuterons sans doute possibilités de chansons pour l'Europe. C'est d'ailleurs lui qui a décidé de lancer mes premières sur le marché français".

Nota:

C'est d'une voix ensommeillée, lente et encore sans exercices (adieu les vocalises!) que Pierre Létourneau me dit cela au téléphone. Il y avait peut-être d'autres nouvelles à communiquer mais elles étaient encore dans les brumes. Se lever au jour n'est pas une petite affaire!

Pierre Létourneau:

"Et oui, je suis revenue d'Europe. Je reprends le travail petit à petit. Presqu'en dilettante! Enfin d'ici à septembre... Pour le moment, j'anime tous les jours. "Le comptoir du disque". Puis j'attends ma nouvelle voiture, une "Valiant".

Nota:

Janine Paquet au cours



SERGE LAPRADE: LE MIDI



JEANNINE MIGNOLET: DUBE-TV



JANINE PAQUET: RETOUR



GRATIEN GELINAS: STRATFORD

de son voyage en Europe, s'est rendue en Camargue, une semaine et demie durant. Elle a fait du cheval avec les gitans, les "gardians" sur les grèves. Un rêve... sur des Crins blancs!

Jean Besré:

"Lise et moi, nous avons joué huit fois au théâtre ensemble mais jamais comme couple. Nous étions frère et soeur, copains ou faisant simplement partie de la distribution. A Québec, au théâtre de la Feniére, en septembre, nous serons enfin mari et femme".

Nota:

Lise Lasalle et Jean Besré joueront en effet à Québec dans "Le Ciel de lit" tout le mois de septembre. La mise en scène sera d'Albert Millaire. "Dans dix ans, ajoute Jean Besré, Albert Millaire sera un des metteurs en scène les plus "coté" du Canada.

Serge Laprade:

"Je vous salue de la Côte d'Azur. C'est vraiment mirobolant. Une expérience unique. A tous points de vue. A bientôt. Avec ses gants!"

Nota:

Volla une carte postale de Serge Laprade qui se balade dans les environs de Cannes. Le chanceux! Avant son départ, je lui avais téléphoné pour une courte entrevue au sujet de ses gants. Nous avons ri. Mais, sur la Côte d'Azur, il doit quand même les oublier!

Pierrette Champoux:

"Je n'ai pas de grand voyage en vue, cet été. D'abord le travail me demande assez de temps et puis je me rends presque tous les jours à l'île Perrot où j'ai maintenant une maison d'été. C'est bon avoir une maison mais c'était délicieux aussi, des grands départs!"

Nota:

A qui le dites vous! voyages... qu'on entreprend un petit matin, par auto ou en auto, avec seulement une petite valise. Adieu routine on sait quand partir mais on ne pense au retour. Ah! si octobre venir qu'à mon tour... En passons.

2

PHOTOS EN COULEUR

DANS CHAQUE SAC DE BONBONS



PROCEUREZ-VOUS VOTRE SERIE COMPLETE DES VEDETTES CANADIENNES

Voici la liste de ces artistes

- |                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| Michèle Richard | N. Fréchette    |
| Molra           | Hélène          |
| Les Baronets    | Mimi Héty       |
| J. Desrosiers   | Pierre Sénéchal |
| Fernand Gignac  | Tony Masson     |
| R. Demontigny   | Ginette Reno    |
| Margot Lefebvre | Pierre Lalonde  |
| J. Bélanger     | Michel Lortie   |
| Monique Gaube   | Rosita Salvendy |
| Serge Laprade   | Gilles Brown    |
| André Bertrand  | D. Brousseau    |
| Norman Knight   | L. De Carlo     |
| Joël Denis      |                 |

SPECIAL

OBTENEZ UN DISQUE MICROSYLLON DES SUCCES DU JOUR

Enregistré par quelques-uns de vos artistes préférés. Faites venir 10 sacs vides plus \$1.00 "CONCOURS DES VEDETTES" BOITE POSTALE 71, STATION MONTREAL.

Cette offre est valide jusqu'au 31 décembre 1964.



5c

L.H. Bélanger & Cie Ltée

Édité par Télémonde Inc.  
Rédaction et administration  
4270, avenue Papineau  
Montréal.  
527-3161

Rédacteur en chef:  
Philippe LAPRAMBOISE

Direction générale de la publicité  
et relations extérieures:  
Roger LHOIMEAU

4374 Papineau, Montréal 34, P.Q.  
Tél.: 527-3161

Le Ministère des Postes à Ottawa a  
autorisé l'affranchissement en numéro  
air et l'envoi comme objet de  
deuxième classe de la présente publi-  
cation.

Distribution métropolitaine et  
provinciale

Eclair Ltée - Tél. 352-4230

Imprimé par  
l'Imprimerie Montréal-Offset Inc.  
148, Port-Royal O., Montréal  
Etat du Québec  
381-8541

Publicité: \$7.50 par année  
15 cents le numéro  
Etats-Unis: 20 cents.

# Nicole Germain

## ANIMERA

### "VOTRE CHOIX"

**N**ICOLE GERMAIN animera, à compter de septembre, l'émission "Votre choix" qui passera, cette année, à l'horaire de Radio-Canada, immédiatement après le hockey, soit le samedi soir. "Votre choix" que réalise Lisette Leroyer durera une demi-heure durant toute la nouvelle saison. On se rappelle que l'an dernier, la durée était d'un quart d'heure. La même formule cependant sera gardée. L'animatrice invitera des personnalités qui raconteront leur carrière ou leur spécialisation pour ensuite recevoir les artistes qu'ils préfèrent. C'est ainsi que le premier invité de "Votre Choix" sera le Frère Untel mais on ignore encore quel sera l'artiste de son choix.

Plusieurs seront étonnés d'apprendre que Monique Lepage ne sera plus l'animatrice de cette émission. Radio-Canada, paraît-il, tient à changer d'animatrice chaque année. Et comme Nicole Germain demeure sur les listes, il n'y a qu'un pas à faire des émissions féminines aux émissions de variétés. Madame Germain qui était aux Etats-Unis pour des vacances annuelles a été rejointe par téléphone. Naturellement, elle a accepté tout de suite. Sera-t-elle votre choix? Reste à savoir...



29

29

29

**CHANGEMENT DE DERNIÈRE HEURE AU "10"**

## ROGER LEBEL À

*"Face à Face"*

## FRENCHIE JARRAUD À

*"Le Coeur sur la main"*

**O**N SAIT QUE durant les vacances de Roger LeBel, c'est Frenchy Jarraud qui l'a remplacé comme animateur de "Coeur sur la main". Devant le succès obtenu par Jarraud, la direction de CFTM a décidé de lui confier cette série.

Roger LeBel se verra offrir "Face à Face" où il remplacera Jarraud co-animateur avec Claude Lapointe.

Ce changement de dernière heure est fort compréhensible. Depuis des années, l'ami Jarraud s'occupe de nombreuses oeuvres de bienfaisance, souvent, sur les ondes de CJMS, il a fait appel à la générosité de ses auditeurs et lui-même, d'une façon anonyme, a secouru un grand nombre d'indigents.

Voilà probablement ce qui explique le succès qu'il a remporté comme animateur au "Coeur sur la main".

A l'automne, les téléspectateurs retrouveront Roger LeBel à "Face à Face". Un changement qui plaira sans doute aux habitués de "Le coeur sur la main" et de "Face à Face".





## Nous avons aimé

L'aisance de DANIELLE ODERRA, le 10 août, à l'émission "LE RIDEAU ROUGE", au Canal 10. — La principale faiblesse de cette série est le visible malaise de certains chanteurs quand ils doivent dire quelques mots.

J.F.

"Pourquoi, Comment" (CFTM, mardi, 7 hres 30) parce que Janette Bertrand sait mettre ses invités à l'aise, elle sait leur inspirer confiance, parce que la question abordée (le mariage avec une femme exerçant une profession) entraîne des discussions au cours desquelles les jeunes peuvent s'exprimer librement.

M.N.

TONY ROMANDINI, à l'émission "LE CHIEND'OR", (CBFT, le 11 août) — Ce fut un régal que de l'entendre nous interpréter l'immortel "Granada".

J.F.

"Documents" (dimanche, CBFT, 11 hres) parce que le film sur le Kremlin était fort bien réalisé et que nous avons assisté en une demi-heure à l'histoire condensée de Moscou à partir de sa fondation en passant par Yvan le Terrible jusqu'à l'apogée de Staline et de Krouchtchev.

M.N.

Au "CLUB DU DISQUE" (Canal 10), la gentillesse et le naturel de YOLAND GUERARD. En voilà un qui irradie littéralement la sympathie. — A propos du "CLUB DU DISQUE", nous trouvons que JAC DUVAL devient vraiment trop indulgent... Il y a actuellement en circulation quelques horreurs qui devraient prendre le chemin de son Cimetière. N'écoutez-vous pas la radio, Jacques...?

J.F.

"Rideau Rouge" (CFTM, mardi 10 hres 30) parce que le réalisateur Noël Gauvina su mettre en valeur le talent de Yolanda Lisi, parce que ce court variété nous réconcilie avec la chanson en faisant abstraction des compositions où les paroles sont des onomatopées et la musique un bruit infernal.

M.N.



## Nous avons peu aimé

Les trop fréquentes répétitions de l'annonce pour la purée de pommes de terre instantannée. — Le 12 ou le 13 août, au Canal 10, on nous l'a servie 3 fois en moins d'une demi-heure. De quoi nous donner des allergies...!

J.F.



## Nous n'avons pas aimé

"Copain-Copain" (CBFT, mardi) parce que le réalisateur n'a pas su exploiter Dominique Michel et Robert Demontigny, parce que Yoland Guérard malgré son talent n'a pas réussi à nous faire oublier cet obsédant escalier, parce que la mise en scène du tour de chant de chacun des invités était pitoyable et que l'on avait l'impression que le réalisateur en était à ses premières armes.

M.N.

# LA PRESSE DE PARIS LOUANGE

## un téléthéâtre de CLAUDE JASMIN

Dans les cadres de ses grands échanges avec la R.T.F., Radio-Canada-TV expédiait récemment à la TV de Paris "La Mort dans l'âme" un téléthéâtre de notre compatriote Claude Jasmin. Les téléspectateurs français l'ont vu depuis. Voici, quelques critiques écrites qui paraissent les jours suivant la représentation...

"Il y avait du Kafka dans ces images. Il y avait un sens certain de la prise de vues télévisées. Les paroles, elles aussi, avaient souvent un poids étranger, aux résonances prolongées. Nous avons déjà vu des oeuvres canadiennes à la télévision française, mais c'est la première fois, avec "La Mort dans l'âme", de Claude Jasmin, réalisée par Jean-Paul Fugère, que nous voyons une réalisation canadienne de cet intérêt.

"La sobriété du dialogue, le style haché



de l'entraînement des séquences, les décors plus suggérés que plantés (de Claude Fortin), les éclairages qui enveloppaient les protagonistes, les perspectives insolites retenaient réellement l'attention, donnaient à la progression dramatique une densité lourde...

"La Mort dans l'âme" apparaît comme un essai, comme un effort de conception originale de l'art de la télévision."

D.S. dans "L'GARO". Juillet

"Le thème par Claude Jasmin paraît que relativement original, plus originale manière dont il le traite. (. . .) douloureuse atmosphère de solitude de vide spirituelle naissait à la des images heur et du visage de çois Tassé. Et ce qui faisait l' de l'émission." que s Siclier, Monde".

Par contre, lire aussi quatre cinq notes désables dont l'article "Canard enchaîné" qui parle d'un "indigestible". aussi parlé d'un lodrame insupportable à l'ancienne sa. On ne peut, là, contenir tout le monde!

## CHALET FINIS COMPLÈTEMENT



Ca c'est la vraie vie!

elle vous

BEAUX TERRAINS BOISÉS sur lac naturel

LAC A LA TRUITE LAC GRENIER LAC ARES RIVIERE QUAR

Voir chalets-modèles à 8618 De L'Épée, Montreuil

Rens.: 274-5577 323-3281 soir: M. Ferdinand

### POUR VOS ENFANTS



#### DICTION

Art dramatique.

Cours pré-ballet ballet-classique

Chansonnets enfantines, danse et solfège, danse à claquettes.

INSCRIPTION dès maintenant

STUDIO CARMEN COTE

Rosemont, 5077 - 3e Ave., 5872 De Toulouse. LA.2-6537

# Lucien Hétu, en vedette tous les Midis à CKVL-FM

Lucien Hétu vient de signer avec la direction de CKVL un contrat sans précédent pour un artiste canadien. En effet, il vient de s'engager avec la direction de CKVL, pour treize semaines, à jouer "en direct", tous les jours, une heure durant, sur les ondes FM.

L'organiste-chanteur qui détient en ce moment le record de ventes de disques pourra être entendu tous les jours de midi à une heure. Cet engagement extraordinaire puisque tout ce qui est entendu en général, au FM, est enregistré sur disque, est une initiative de M. Jack Metolman, reconnu

dans le monde de la radio comme ayant un flair peu commun.

En s'exécutant Lucien Hétu crée un précédent en Amérique du Nord ouvrant probablement un débouché de plus pour les artistes. Donc, tous les jours, de midi à une heure, à CKVL-FM, écoutez Lucien Hétu!



## C'ÉTAIT FAUX!!!

**Marjolaine HÉBERT**  
toujours en santé

**Jacques AUGER**  
toujours vivant

Il ne faut jamais tout croire sur paroles! Au cours de la semaine, des rumeurs ont été divulguées (on nous rapporte qu'elles furent même modifiées) concernant Marjolaine Hébert et Jacques Auger.

On disait que la première avait été défigurée dans sa maison d'Eastman, à la suite d'une explosion de gaz propane et que le second était mort subitement. Ces deux rumeurs sont fausses.

Après plusieurs appels à notre journal rapportant ces nouvelles brutales nous avons vérifié leur exactitude. Exactitude inexistantes. Ces deux vedettes de la télévision et du théâtre se portent bien.

Elles n'ont eu ni maladie ni accident. Marjolaine Hébert n'est pas défigurée et Jacques Auger est toujours vivant. Tant mieux pour les deux.

*Pour les jeunes  
du Québec, du  
31 août au 5 sept,  
c'est la semaine  
de la jeunesse  
chez Eaton!*

Cette heureuse initiative de la maison EATON est en quelque sorte, un cadeau de choix, pour prélever à la rentrée des jeunes à l'école!

En collaboration étroite avec la radio, la télévision, les journaux, le cinéma Palace, la British Motors Corporation, la zone de ski Laurentienne, celle des Cantons de l'Est et enfin celle du nord du Vermont, EATON a mis au point un programme des plus intéressants, pour permettre aux jeunes de s'amuser, d'apprendre, et de rencontrer les grandes vedettes de l'heure.

A tous les étages, se dérouleront des spectacles, des démonstrations, des attractions de toutes sortes.

Dans le cadre des festivités, le poste de radio C.K.A.C. diffusera en direct, tous les jours de la semaine, les émissions les plus cotées de l'heure.

Au menu de cette grande semaine de la jeunesse: des écrivains, des autos sport, des chansons, de la musique, des défilés de mode pour jeunes, des courses d'autos, des interviews, des films nouvelle vague.

Voici quelques-unes des personnalités qui seront chez Eaton, durant cette semaine: JEAN DUCEPPE, TANTE LUCILLE, CECILE CHABOT, MARYSE COTE, GUY BOULIZON,

## CLAUDE GAUTHIER EN RÉCITAL À LA COMÉDIE CANADIENNE

La Comédie Canadienne sera aux chanteurs canadiens, cet automne puisque Gilles Vigneault y donnera, comme on sait, un grand récital d'une semaine. Et on apprend, en outre, que le chanteur Claude Gauthier y présentera ses chansons, en octobre, trois soirs durant.

Claude Gauthier, un des chansonniers les plus populaires de l'heure, attirera certainement un public fervent à la Comédie Canadienne si on en juge par ses succès dans toutes les boîtes à chansons de la province. Et surtout par la vente de ses disques. Voilà une autre bonne nouvelle, côté chanson.

LOUISE BARCLAY, AGLAE, PIERRE-LUC, AL PEASE, ISABEL BARCLAY, ROD SCOTT, GERALD RUBIN, BRIAN JOHNSON, MADEMOISELLE "POLAROID", HUGHETTE PROULX, JACQUES MORENCY, JANETTE BIONDI, et en plus, un grand nombre de spécialistes dans tous les domaines chers aux jeunes.

## BOB ROBIE DÉCLARE.

"RUSTICANA  
m'a donné  
ma chance  
AVEC MARIA-HELENA"



VOUS AUSSI VOUS POUVEZ  
AVOIR LA VÔTRE  
EN PARTICIPANT AU CONCOURS

"DONNEZ-MOI MA CHANCE"  
Pour plus d'informations  
COMPOSEZ 331-1060 (Cabaret  
LE BARON)

29 août 1964, TELE-RADIOMONDE /5



# À LA UNE À LA DEUX

par Phil Laframboise

On m'avait souvent parlé des prouesses sportives du chanteur Yvan Daniel. Vous savez, les sports et la romance . . . quand même! Dimanche dernier le hasard a voulu que je sois dans les parages du Lac Quenouille de Sainte-Agathe. J'ai alors voulu visiter cette Auberge des jeunes qui porte si fièrement le nom d'une chanson de Félix Leclerc. Cet après-midi là, se tenait à cet endroit, le Championnat provincial des nageurs amateurs, lequel mettait aux prises quelque vingt nageurs athlètes, parmi lesquels figurait le chanteur Yvan Daniel. Il plongea dans l'eau glacée du Nord à 2 heures et 10 pour en sortir à 5 heures 20. Faites le calcul et vous constaterez qu'il s'agit d'un exploit peu commun. Par sa performance, sa bravoure son courage et son endurance, Yvan Daniel recueillit les bravos et des admirateurs de plus. Parmi nos chanteurs, qui dit mieux en ce sens?

Contrairement à ce qui fut préalablement annoncé, la "première" du music-hall de Radio-Canada-TV sera reportée au jeudi, 1er octobre, de 9 heures à 10 heures du soir. Entre temps, soit dès le 10 septembre, les téléspectateurs seront invités à visionner trois spectacles qui se présentent comme suit: le 10 septembre "Récital Claude Léveillée"; le 17 septembre, "Spectacle Duke Ellington"; le 24 septembre, "Récital Jean-Claude Pascal. Voilà . . .

Une mode dernier cri: des scripteurs se servant de leur chronique journalistique pour mousser la publicité de l'émission-tv à laquelle ils collaborent, ce que Rufi n'a jamais fait, lui, soit dit en passant. D'autres, moussent leurs étiquettes de disques. Si le patron est d'accord, moi j'ouvrirai un stand de frites artistiques que je vous vanterai sous peu "à la une, à la deux et à la trois". D'acc.? — Oui, j'admire énormément tous ceux qui admirent énormément Tony Roman. Les chanceux!

Dans sa prochaine série de ses spectacles-tv, Télé-Métropole nous offrira une demi-heure des chansons dites osées de Jacques Brel que les commanditaires avaient refusées. Heureusement, elles furent conservées en boîtes. — Radio-Canada-TV fera revivre "Les Grands de la Chanson". Ainsi, Yves Dumoulin réalisera un récital Guy Béart, lors de son passage à la Comédie Canadienne, vers la mi-septembre. — Dès le 30 août, "Qui dit vrai?" passera le dimanche soir, à 8 heures 30, sur l'écran du DIX. — Quant à "Adam ou Eve", reprendra jeudi, le 3 septembre, à 10 heures du soir.

Dans la dernière livraison du magazine "Le Digeste-Eclair" (numéro 8, septembre 1964): un magnifique reportage sur ALBANI, Emma Lajeunesse, cantatrice canadienne de très grande réputation et (le savait-on) parente des artistes André Lejeune et Jean Lajeunesse.

Un télégramme survenu jeudi après-midi, obligea Murie! Millard à s'envoler en vitesse vers New-York afin d'y rejoindre son agent. La raison: une audition pour un important engagement de music-hall. On ne sait pas encore ce qu'il en résultera. Muriel espère . . . Bah! on ne sait jamais!

La "Boîte à Clémence" restera ouverte toute l'année. — Le Centre d'Art d'Argenteuil présentera désormais des spectacles de chansonniers. Ainsi du 22 au 29 août: Gilles Dano, Normand Couture et Marie Marsolais, des chansonniers qui ont déjà fait leurs débuts à la Butte à Mathieu. — C'est le 7 septembre qu'on enregistrera le premier épisode de la nouvelle saison des "Belles Histoires". — Le concours-tv "Tous pour Un" sera de retour à CBFT, le mardi 8 septembre, à 8 heures et 30 du soir. Le premier concours: "La guerre 39-45"; le second: "La chasse et la pêche". Deux réalisateurs alterneront aux commandes: Jean St-Jacques et Jean Dumas.

Le BGR viendrait d'autoriser la TELEVISION EN COULEURS pour 1965. Les postes privés sont d'accord sauf Radio-Canada. La raison: pas prête, la Société. On sait qu'une nouvelle installation d'éclairages est obligatoire au coût de quelque \$500,000 sans omettre l'achat de nouvelles caméras se chiffant au montant de \$60,000 chacune. — Mais pour la télé en couleurs, qu'en pense le public? Là est la question des marchands d'appareils. Un sondage s'impose. Des réponses, s.v.p.

# Disco PHILONS



★★★★ Nouveaux arrivages et nouveautés. C'est le royaume du disque! Disques chapeautés à diverses enseignes et faisant entendre voix et sons différents. Disques petits et grands, attachés à tous les prix. Ils feront le succès saisonnier ou tourneront dans l'ombre, sans lendemain. En les écoutant pour vous, nous les avons catalogués comme suit:

XXX Etoiles : EXCELLENT  
XX Etoiles : TRES BIEN  
X Etoile : BIEN

## PHILIPPE FARLEY

"Je me souviens" et "T'aurais pas dû"  
Disque 45 tours SELECT (no S-7078)  
Orchestre: Marcel Lévesque  
Défaut: manque de couleur et de souffle dans certains passages  
Qualité: l'ensemble et les deux chansons qui font contraste

CATEGORIE: ★★★

## SYLVIO NEMO

Son orchestre et les solistes Laura Mellec et Dany Claude.  
SUCCES DE FRANCE AU QUEBEC Vol. 2: "Ecoute dans le vent", "Plus je t'embrasse", "Le chant de Mallory", "Petite mèche de cheveux", "Paris, tu m'as pris dans tes bras", "Je suis à toi", "Tombe la neige", "Pour moi la vie va commencer", "Le premier bonheur" et "Un air de banjo".  
Disque 33 tours ALOUETTE (no alp-81)  
Défaut: la partie vocale  
Qualité: technique

CATEGORIE: ★

## NORMAN KNIGHT

"Un monde sans amour" et "Dans le vent"  
Disque 45 tours TRANS-CANADA (no TC-3103)  
Orchestre: Pierre Nolès  
Défaut: l'absence de l'interprète doublé par la musique et le chœur  
Qualité: pour une certaine sorte d'une certaine danse

CATEGORIE: ★

## MARIE LAFORET

Vol. 1: "Mais si loin de toi", "Au coeur de l'automne", "L'amour en fleurs", "Mary Ann", "Qu'est-ce qui fait pleurer les filles?", "Les vendanges de l'amour, etc. . ."  
Disque 33 tours SELECT (no M-298.077)  
Orchestre: André Popp  
Défaut: manque de métier de l'interprète  
Qualité: les arrangements et l'orchestre

CATEGORIE: ★★★

## LISE D'ARCY

"Les garçons" et "T'as pas toujours raison"  
Disque 45 tours TOURNE-SOL (no TL-9)  
Orchestre: Pierre Nolès  
Défaut: amateurisme de l'interprète  
Qualité: l'étiquette

CATEGORIE: ?

## YOLAND GUÉRARD

No. 1: "Par les yeux du coeur", "Tu te reconnaitras", "Un jour

tout un jour", "Si jamais je te quittais", "Lequel des deux préférés-tu?", "Mississippi" (Old Man River), "La plus belle chanson", "Jalousie" (de "Chansons Gitanes"), "Rien que toi" et "Dis-moi d'où vient le vent?".

Disque DINAMIC (no DIN-1100)  
Orchestre: Michel Brouillette  
Défaut: la 5e chanson de la Face 1  
Qualité: l'ensemble

CATEGORIE: ★★★

## MICKY AMLINE

"Le soleil de nos vacances" et "Non, n'insiste pas"  
Disque 45 tours VOGUE (no V-4147)  
Orchestre: ?  
Défaut: influence de Dalida  
Qualité: l'ensemble

CATEGORIE: ★★

## GUY CLOUTIER

"Pauvre petit gars" et "Sur la plus haute colline"  
Disque 45 tours PREMIERE (no PRE-803)  
Orchestre: ?  
Défaut: voix non travaillée  
Qualité: ?  
CATEGORIE: ?

## MONIQUE GODARD

UN NOUVEAU CHANSONNIER: "Bagatelle", "Le clown Barbou-

ze", "Méfie-toi", "Les amours de décembre", "Les des "Je t'aime", "Le Ch. Guillaume", "C'est si facile faire semblant", "L'ach. "Marchand d'ballons", "L'ach. garde-moi", "Le grand. Pierre" et "La guenille".  
Disque-album 33 tours J. CANETTI (no JC-15.002)  
Orchestre: André Liverman  
Défaut: ?  
Qualité: l'ensemble, pour seurs et collectionneurs

CATEGORIE: ★★★

## FERNAND GIGNAC

RECITAL: "Je fais tout pour plaire", "Ne lui dis jamais", "Nous les copains", "A de l'espoir", "Donne, c. "Frou Frou", "Pot-Pourri maître de tes yeux", "Le du muguet", "Tourbill. "Feuille de Gui", "Donne des roses", "Où sont-ils. "Je me sens très seul", "Mi Fa", "J'avais vingt ans montagne des amoureux"

Disque 33 tours TRANS-C. (no TC-322) Nota: enregist. public.  
Orchestre: Rod Tremblay  
Défaut: l'addition de la bande qui brise l'atmosphère par le récital  
Qualité: Fernand Gignac

CATEGORIE: ★★★

**DU 25 AU 30 AOÛT**  
**VENEZ RIRE AUX LARMES**  
**AVEC NOTRE VEDETTE**  
**CLAUDE MICHAUD**  
**AU MEME PROGRAMME**  
**YVON DUPRÉ, CHANTEUR**



TOUS LES LUNDIS SOIRS  
A 8.30 P.M.

Le concours "Donnez-moi ma chance" avec Raymond Simard et la collaboration de "Rusticaria".



Danse continue avec Raymond Simard et ses musiciens

TOUS LES DIMANCHES À 2.30 P.M.

La Compagnie Trans-Canada-France vous offre ment de disques de ses plus grandes vedettes, des disques, autographes et tirage d'une tournée de 6 p.m. Danse continue de 2.30 p.m. à 6 p.m. L'ensemble de "Raymond Simard et ses musiciens".

## "Le Baron"

LE RENDEZ-VOUS DES VEDETTES

6411 OUEST, BOUL. GOUIN, CARTIERVILLE TEL: 331-1861

AIR CLIMATISE SALLE POUR RECEPTIONS MARIAGES BANQUETS

# LE SEUL HORIZON DE MA CARRIÈRE: le CINÉMA CANADIEN



TEXTE *Claude Lyse Gagnon*

PHOTOS *Michel Bénéard*



**V**OUS vous rappelez "l'Alouette" d'Anouilh... Elle disait qu'il n'y avait de passionnant que les commencements... Pour moi maintenant, dans le domaine du spectacle, ce qui m'intéresse le plus, c'est le cinéma canadien. Je ferais dix voyages par année pour venir tourner ici".

Tout feu, tout flamme, le feu dans les yeux mauves, la flamme dans la voix qui persuade, Ginette Letondal, explique: "En France, qu'est ce que j'apporterais aux français en jouant? Rien, presque rien. Tandis qu'ici, je suis un maillon de la chaîne qui bâtit du cinéma. Et voilà toute l'importance. Si je peux contribuer, un tant soit peu, avec toute une équipe, à faire connaître les films canadiens je serai bien contente".

Venue à Montréal pour tourner dans un film de l'O.N.F., "Le Festin des morts" que réalise Fernand Dansereau Ginette Letondal a laissé à Paris son mari André Roche et ses deux fils. Jusqu'à la fin de septembre, elle habitera, Chemin de la Côte Ste-Catherine, chez sa mère. Une grande maison sombre aux meubles anciens. Madame Letondal qui n'est plus habituée au brouhaha des téléphones, des journalistes et des photographes voit sa vie dans une bourrasque. Elle reprend les mêmes remarques, les mêmes attentions qu'elle avait avant. Avant le mariage, avant le départ. Les mamans voient toujours leurs enfants plus jeunes. Alors Ginette s'amuse, joue. Madame Letondal aussi. Dans la famille, la comédie est au menu et c'est à belle dent qu'on y croque!

- Alors Ginette Letondal, en France, vous voilà femme d'intérieur?

- C'est beaucoup dire femme d'intérieur! Disons que je donne presque tout mon temps à mes enfants. Je ne fais aucune démarche pour jouer là-bas ni même tourner dans des films. Tout ce qui m'intéresse, c'est de jouer ici, de tourner des films canadiens. D'autre part, pour la première fois, je fais un travail personnel. J'écris une comédie musicale. Je ne sais pas si elle sera bonne mais j'y travaille beaucoup.

Est-ce des yeux mauves des yeux noirs... difficile à définir. Les cheveux sont d'ébène, opulents et lustrés.

La silhouette est plus femme. Dans "Le Festin des morts", ce sera une belle indienne, racée, fine de traits et d'attaches.

- Est-ce le mariage qui vous fait délaisser le théâtre, la vie de métier?

- Pas le mariage proprement dit car un homme n'empêche jamais une femme de faire ce qu'elle veut. D'autant plus que mon mari comprend mon métier. Les enfants nous retiennent davantage.

- A quinze ans, vous imaginiez-vous que vous orienteriez votre carrière ainsi?

- A vrai dire, je ne pensais à rien d'immuable. Et même à cet âge, je n'avais pas tellement de mystique du théâtre. J'avais commencé trop jeune. Pour moi, tout était normal. Je m'attendais à tout. Ecoutez, je devais même penser que tout m'était dû. Puis je me suis mariée, j'ai eu des enfants. Ma vie est devenue plus équilibrée. Je suis partie pour Paris. Nous nous sommes installés là-bas. Je pourrais bien vivre que pour tenter d'obtenir un rôle là-bas. Ce n'est pas mon but. Je n'y crois pas. J'ai foi dans le travail que je peux faire ici, côté cinéma, à cause de "l'Alouette"...

Ginette Letondal a joué dans le premier film canadien, "Le Père Chopin",

C'était peut-être un signe précurseur... Qui sait! Elle tourne présentement pour l'O.N.F. Il est tout probable qu'elle reviendra en octobre pour un autre film. On vient de lui offrir un contrat intéressant. Toutefois il est trop tôt pour en parler.

- J'avais seulement treize ans quand j'ai tourné dans "Le Père Chopin". Vous pensez, à cet âge, si c'était une aventure et un jeu. Et puis je ne m'étais jamais vue, jamais entendue. Je trouvais cela formidable. J'étais bien contente. J'invitais toutes mes petites amies à venir voir le film et comme je ne payais jamais l'entrée, on me reconnaissait! car j'en emmenais plusieurs.

Le couple vient d'acheter une maison en Normandie. A deux heures de Paris. Des racines de plus dans un pays qui n'est pas le sien. Grave tout-à-coup, elle songe: "Je suis toujours une étrangère en France vu que mon pays est le Canada. C'est sûrement, comme on dit, ma seconde patrie mais je tente de toutes mes forces de m'y acclimater pour mes enfants. J'ai le mal du pays parfois. Surtout maintenant que tout est en effervescence. Je le guéris en venant travailler ici. En devenant aussi un artisan du cinéma qui commence et s'étalera!" Pourvu que cela soit!

*Avez-vous lu le Journal Photo Vedettes cette semaine?*

Québec **idc** INSTITUT DENYS INC. Montréal  
 Tél.: 529-3751 722, CÔTE STE-GENEVIÈVE QUÉBEC 4 Tél.: 729-3558

Ecole officiellement reconnue par le  
 Département de l'Instruction publique

COURS REGULIERS — COURS POUR ADULTES

Jour  Soir  par CORRESPONDANCE

Examens officiels du Département de l'Instruction publique

**COMMERCIAL** **SCIENTIFIQUE**

12e spéciale  10e Sc. mathématiques  
 11e année  10e année  11e Sc. mathématiques  
 10e et 11e années  10e et 11e

**GENERAL**  11e Sciences littires  
 10e année  11e année  11e Sciences littires  
 10e et 11e années  10e et 11e  
 8e et 9e années  8e et 9e Sciences

**COURS SPECIAUX**

6e et 7e années  Vente  Gérance de Bureau  
 CONVERSATION ANGLAISE (disques et devoirs)  
 Langues étrangères (Espagnol, Italien, Allemand)  
 Comptabilité supérieure  Chémie TR. 29/8/64  
 Steno-dactylo  Chémie

Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné

Nom..... Age.....  
 Adresse..... Tél.:.....  
 a/s de..... Comté.....

# ARTISTES - ÉLÉGANCE? MAIS QU'EST-CE QUE C'EST! VOICI

Le public, friand de nouveauté, CLAUDE GIRARDIN et IRENE MC NEIL ont, de pair, décidé de présenter un spectacle tout-a-fait nouveau, de par la Province.

Les gens courent les défilés de modes mais en ressortent quasi blasés car, sauf les modes nouvelles, jamais rien ne diffère dans les présentations, en général.

Ils ont approché une maison, conseillère en modes et défilés, CA-PAU-LAU INC. et, de ce, une représentante de cette maison, Madame JEANNINE D. DE GUIRE se joint à CLAUDE GIRARDIN et IRENE MC NEIL pour offrir:

**"ARTISTES ELEGANCE"  
automne - hiver '64**

Ce spectacle sera monté par des mannequins professionnels qui se verront seconder dans leur travail par:

IRENE MC NEIL - qui a maintenant fait peau neuve... et saura réchauffer les sentiments maternels;

MICHELE ANDRAY - ancien mannequin - célibataire (avis aux spectateurs masculins); DANIEL PROULX - jeune chanteur prometteur qui assurera c.a.d. saura gagner les coeurs des jeunes filles.

Le clou de la soirée en est la participation vivante des artistes précités plus CLAUDE GIRARDIN qui, comme par le passé, sérénadera les mannequins sur la passerelle et ce, de sa voix chaude et riche.

EN PREMIERE, le mono-kiné sera présenté à ce spectacle modes masculines-féminines dont Madame DeGuire en sera commentatrice.

Les gens de la Province de Québec verront un spectacle formidable et feraient bien de contacter un des endroits mentionnés ci-dessus afin de se réserver des billets.

SEPTEMBRE 9 HOTEL LA-POINTE - ST. JEROME- 10

VAUDREUIL INN - DORION  
SEPTEMBRE 14 TROPICANA (rue Sherbrooke E.) MONTREAL - 15 LION D'OR - VICTORIAVILLE - 16 et 17 ROC-DOR DRUMMONDVILLE

SEPTEMBRE 21 LA BARRE 500- CITE JACQUES CARTIER 22 LA FEUILLE D'ERABLE-VIMONT- 23 HOTEL STE. GENEVIEVE - STE. GENEVIEVE - 24 THEATRE FIGARO TERREBONNE

SEPTEMBRE 28 CAFE EVANGELINE - MONTREAL - 30 HOTEL BERTHELET - BERTHIER ainsi que OCTOBRE 1

OCTOBRE 5 EL PASO - LACHINE- 6 NEW WELLINGTON SHERBROOKE- 7 HOTEL NEW MAGOG - MAGOG

OCTOBRE 13 AU BALMORAL - VALLEYFIELD- 15 ST. CANUT- HOTEL ROBERT

OCTOBRE 20 MOCAMBO MONTREAL- 21 EDGEWATER POINTE CLAIRE

NOVEMBRE 16 EL PASO - LACHINE



Claude Girardin



Irène McNeil



Michèle Andray



Daniel Proulx



## ADMIRAL

1695 est, LAURIER (angle Papineau)

"L'homme qui achète vos vieux meubles comptant et vous en vend des neufs à termes si désiré".

Des tests sévères démontrent que

### ADMIRAL... c'est ADMIRABLE!

C'est pour cela que ROLAND GAGNE a choisi de vous offrir cette semaine ce superbe combiné ADMIRAL TV-radio, AM-FM stéréo et tourne-disques. Le modèle Cheltenham possède un écran de 23", 5 cônes de haut-parleur, un changeur à disques Custom Admiral automatique stéréo à 4 vitesses, le tout dans un magnifique meuble de noyer grainé.

Pour écouter de la belle musique en stéréophonie, choisissez ADMIRAL chez...

*Roland Gagné*

TEL.: 527-4331

# BEATLES... OUI! BEATLETES... NON!

Les Beatles? Pas d'objection! Je n'écoute pas leurs disques parce que j'ai passé l'âge d'admirer les chanteurs qui se trémoussent et qui rient au lieu de chanter, parce que leurs chansons sont vides de sens.

Mais je les trouve amusants. Je leur accorde surtout l'originalité et de l'imagination. Ils ont su, ou plutôt leur gérant a su organiser un extraordinaire battage publicitaire et acquérir ainsi une renommée mondiale.

Mais tous ceux qui sont venus après. Tous ces parasites qui les copient, qui les caricaturent; ils m'emmm...

Ils ont le mérite d'être les auteurs d'un bon gag.

"Les Beattlettes"! Avez-vous vu ces horreurs! Quel mauvais goût! Elles sont dignes du "Grand Gignol". Il faut les voir avec leur costume de Beattlettes. Du brillant partout! Un toupet comme les vrais. Des cris, des débâchements, des râchements de guitares.

J'ai été surtout déçue parce qu'il leur manquait un accessoire très important: la gomme à mâcher. Là nous aurions eu un tableau parfait de la connerie.

Les Beattlettes? Pouaf! Pouaf surtout au réalisateur qui les engage. Pouaf surtout aux huluberlus qui les applaudissent.

Les Beattlettes? Les émules de Boris Karloff. Et avec ça, madame, ça chante. Et ça pas honte! Ça se croit artiste. Les "Vampires" au moins se voilent la face.

Une petite digression: Après une enquête sérieuse, l'Etat du Québec a accordé une charte à l'Institut Naessens Inc. Et les directeurs du comité annoncent une souscription publique pour amasser l'argent nécessaire pour permettre la fabrication, et établir à la preuve scientifique et la mise sur le marché éventuelle de l'anablast. Nous invitons

avec  
**Monic  
Nadeau**



**UN  
POINT  
C'EST TOUT**

nos lecteurs à faire parvenir leur chèque ou leur mandat de poste à l'Institut Naessens Inc. à l'adresse suivante: Trust Général du Canada, 84 ouest Notre-Dame, Montréal. Ceux qui ont été émus par la mort de Rollande, ceux qui ont suivi le drame du petit G y n e m e r devraient passer de l'émotion, de la curiosité aux actes et aider dans la mesure de leurs moyens monsieur Gaston Naessens.

Le 28 août, à 9 heures, au Club Nautique de Longueuil (au Boucaniers) aura lieu un spectacle audi-visuel et on présentera "La femme-image", "Je", et "Very-Nice, Very-Nice", courts métrages canadiens ainsi que les poèmes de François Piazza, Claude Péloquin et Claude Gauvreau. Voilà une initiative originale qui devrait susciter l'intérêt des jeunes.

Les 27, 28 et 29 août, Les Cyniques donneront leur spectacle à la Boîte à Clémence, boulevard

Taschereau... Le 27 à 8 heures, à Salaberry aura lieu le Gala de la chanson. Les indépendantistes et les autres pourront applaudir Renée Claude, Pierre Létourneau, Michèle Sandry, Claude Gauthier, Christine Charbonneau, Richard Bizier et une dizaine d'autres vedettes. L'entrée est libre puisque les artistes vont chanter gratuitement et que les frais d'organisation ont été défrayés par la vente des drapeaux Fleur-de-Lysés. Après le Gala, le public est invité à un bal populaire au Parc Sauvé.

Le cocktail de la semaine: celui du Grand guignol pour nous présenter "Les coupeurs de tête" pièce qui sera prochainement à l'affiche à l'Orphéum. Voilà une pièce à ne pas manquer. Voilà un spectacle où l'on s'amusera. Du sang, de l'horreur, du mélodrame, des vampires, du cannibalisme, des viols.

Vous vous amusez comme des petits fous.

**SENSATIONNEL**

**PROFITEZ DE NOTRE OFFRE!**

**Abonnez-vous**

à

TOUS  
LES  
SECRETS  
DE  
VOS  
ARTISTES



Seulement  
**\$7.50**

chèques - mandats

Veillez m'abonner à TELE-RADIOMONDE pour  
un an (\$7.50)  six mois (\$3.75)

NOM .....

ADRESSE .....

Adressez à: Télé-Radiomonde,

4270 Papineau, Montréal 34 — Etat du Québec

52 SEMAINES DE BONNES LECTURES

POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI



**Ca  
c'est  
bon!**

*Oui, ça c'est bon . . . une Molson Canadian!  
Pourquoi? Parce que c'est la bière lager  
vive et rafraichissante!*

*Pour une  
surprise  
agréable,  
demandez . . .*

**"UNE PETITE  
CANADIENNE"**



**LA LAGER  
MOLSON  
CANADIAN**

La bière lager qui se fait des amis tous les jours



**CFTM • TV canal 10**



**UNE SAISON DE LION**



10/ TELE-RADIOMONDE. 29 août 1964

# FRED BARRY N'EST PLUS!

29



SA PHOTO LA PLUS CONNUE

29

## LE THÉÂTRE CANADIEN EN PORTE LE DEUIL

début de semaine et  
deuil, celui que nous  
nouvelle de la mort  
Barry.

BARRY: 77 ans et  
depuis longtemps! Une  
meurtre! La mort n'é-  
même pas letalent.  
il en avait, de  
par instinct, comme  
prévu.

astes avaient leur  
lui il part et le  
en deuil: un deuil  
les autres. Il avait  
au théâtre! Et le  
à tout rendu parce  
ait bien aussi. On  
pillier en parlant de  
montait loin en

Pour le retrouver à la pointe  
du répertoire professionnel.  
Avec ses camarades, Fred  
Barry avait voulu s'évader des  
salles paroissiales pour  
rompre avec le théâtre amateur  
et ce, en fondant la Troupe  
Barry-Duquesne à qui nous  
devons tout, à qui la jeune gé-  
nération doit de pouvoir parler  
THEATRE de nos jours.

Un pillier!

Un innovateur!

Un vrai serviteur! Il a tout  
fait et rien n'est oublié! Il est  
déjà parti mais sera toujours  
présent.

Dès que s'ouvrira une  
nouvelle scène, dès que  
résonneront les trois coups, là,  
ailleurs, partout on évoquera  
son nom de Barry.

LUNDI: lui, l'usure, la mort!  
Il était seul mais non oublié.  
En ce matin de funérailles, nous  
sommes tous là. Ils sont venus  
de partout les comédiens ses  
amis, les artistes ses disciples,  
afin de lui rendre un dernier  
hommage . . . le reste, leur  
coeur le conservera.

Ils étaient tous là, graves,  
sereins, émus, reconnaissants.  
Pour eux, Fred Barry vivra  
toujours, une question de  
souvenir. La première fois que  
j'ai entendu sa voix c'était à  
la radio et sa partenaire était  
Jeanne Maubourg-Roberval.

La première fois que je le  
vis jouer, c'était à la Salle  
Saint-Sulpice, dans "Le Doyen  
des Enfants de Coeur", à moins

que je fasse erreur, dans ces  
cas-là, la mémoire se trompe.  
La première fois que je  
l'admirai vraiment ce fut dans  
toutes les revues de Gratien  
Gélinas avec "Ti-Coq" tout au  
bout, à la suite. Quand je  
débute dans le journalisme de  
spectacles, j'eus l'occasion de  
parler de lui avec une quantité  
généreuse d'artistes et tous, en  
l'évoquant s'émouvaient comme  
lorsqu'on parle d'un ami ou d'un  
père. Je ne comprenais pas  
très bien . . . plus tard j'ai  
compris. J'ai compris quand  
j'eus l'occasion d'être reçu en  
son domicile de la rue Saint-  
André afin de recueillir ses mé-  
moires. J'ai compris! On ne  
parle plus de théâtre comme  
cela.

On n'a plus ce verbe, cet es-  
prit cette simplicité, cette em-  
phase, cette chaleur, cette mé-  
moire, et ce culte qui ne décrit  
point.

Il disait: "Le mélo tiendra tou-  
jours le théâtre debout . . . le  
reste c'est du snobisme. Des  
grands comédiens, ça n'existe pas;  
il n'y a que de BONS comédiens,  
et c'est déjà énorme! Il faut tou-  
jours n'accepter que de bons rôles  
car l'acteur est responsable de  
tout! Les jeunes sont mieux  
préparés que nous, certes, mais  
ils n'auront jamais nos souvenirs.  
Il n'y a pas un homme sur la terre  
qui a lu autant de pièces que moi  
car à l'époque il nous fallait monter  
45 spectacles par saison. Pour  
faire ce métier, le plus difficile et

(Suite à la page 13)

29

# Le "Grand Fred" Barry tel qu'il fut au cours de sa carrière

Hélas! c'est vrai... La nouvelle nous en est brusquement parvenue, sèche, impitoyable. FRED BARRY, malade depuis quelques années déjà, nous a quittés pour un monde que l'on dit meilleur, et où sa bonté et sa gentillesse lui ont assuré, sans aucun doute, une place de choix.

Authentique pionnier du Théâtre Canadien, Fred Barry, tant par son langage pittoresque que par sa tournure d'esprit si particulière, eût constitué l'interlocuteur rêvé de n'importe quel "interviewer" radiophonique ou autre... Malheureusement, il avait horreur des entrevues. Et, c'est à la suite de petites enquêtes personnelles que j'ai réuni, au sujet de son impressionnante carrière, les détails forcément incomplets que, voici:

Originaire de Montréal, où il vit le jour le 28 octobre de 1887, il était de descendance irlandaise de par son père qui exerçait le métier d'hôtelier. Il fréquenta l'école St-Jean-Baptiste. FRED BARRY, "mordu" du théâtre dès son enfance faisait déjà partie, alors qu'il n'avait que dix ans, de petites troupes qui se produisaient dans des salles paroissiales. Un beau soir, alors qu'il jouait dans

une pièce du regretté Sénateur L.O. David, "Le Drapeau de Carillon", il fut remarqué par le fils de l'auteur celui qui devait devenir l'Honorable Athanase David. Fin lettré et connaisseur, Monsieur David discerna immédiatement les possibilités de l'enfant et l'orienta vers le Théâtre Professionnel.

Il y fit au Théâtre Canadien, des débuts officiels couronnés de succès en 1914 lesquels jamais, par la suite ne devaient se démentir. FRED BARRY a joué tour à tour sur à peu près toutes les scènes accessibles à l'époque, non seulement à Montréal, mais aussi à Québec et même aux Etats-Unis, dans les régions où nos compatriotes étaient le plus nombreux.

A la Radio. FRED BARRY débuta dans l'émission des "Amateurs Black Horse", au Poste CKAC. Ce premier engagement en entraîna immédiatement toute une série

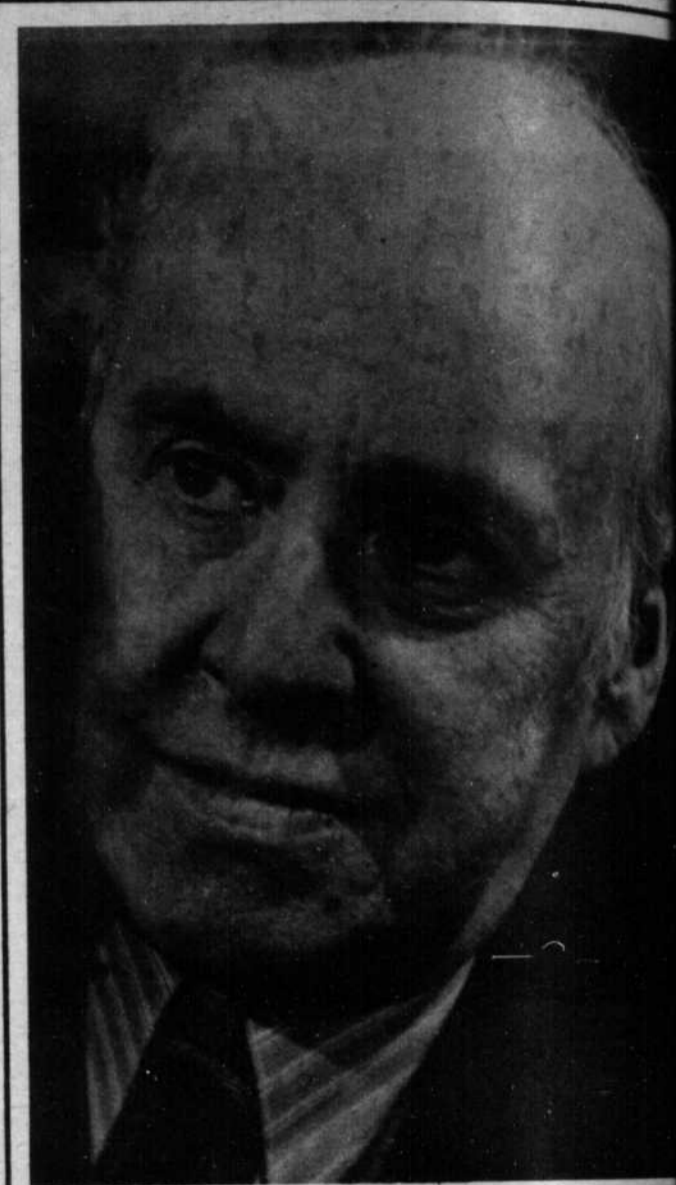
dont "Le Théâtre du Docteur Lambert", "Rions ensemble", "Les Amours de Tijos", "Les Belles Histoires des Pays d'en Haut", "Le Vieux professeur", "Grande Soeur", "Vie de famille", "Jeunesse Dorée", "Rue Principale", etc. La radio de plus en plus, accaparait FRED BARRY. Celui-ci, sans détester le nouveau médium, n'en continuait pas moins à manifester une préférence marquée pour le théâtre. Là, disait-il, le contact direct avec l'auditoire permet à l'acteur de vibrer à l'unisson de son public.

Homme de théâtre né, acteur d'instinct, caractère typique, il avait fondé la fameuse troupe Barry-Duquesne, avec son camarade Albert Duquesne, de regrettée mémoire, lui aussi. Enfin, Fred Barry en plus d'avoir été le pilier de notre théâtre, avait rempli les rôles titres des oeuvres de Gratien Gélinas, dont les inoubliables "Fridolinades" ainsi que "Ti-Coq", pièce qui fut également portée à l'écran.

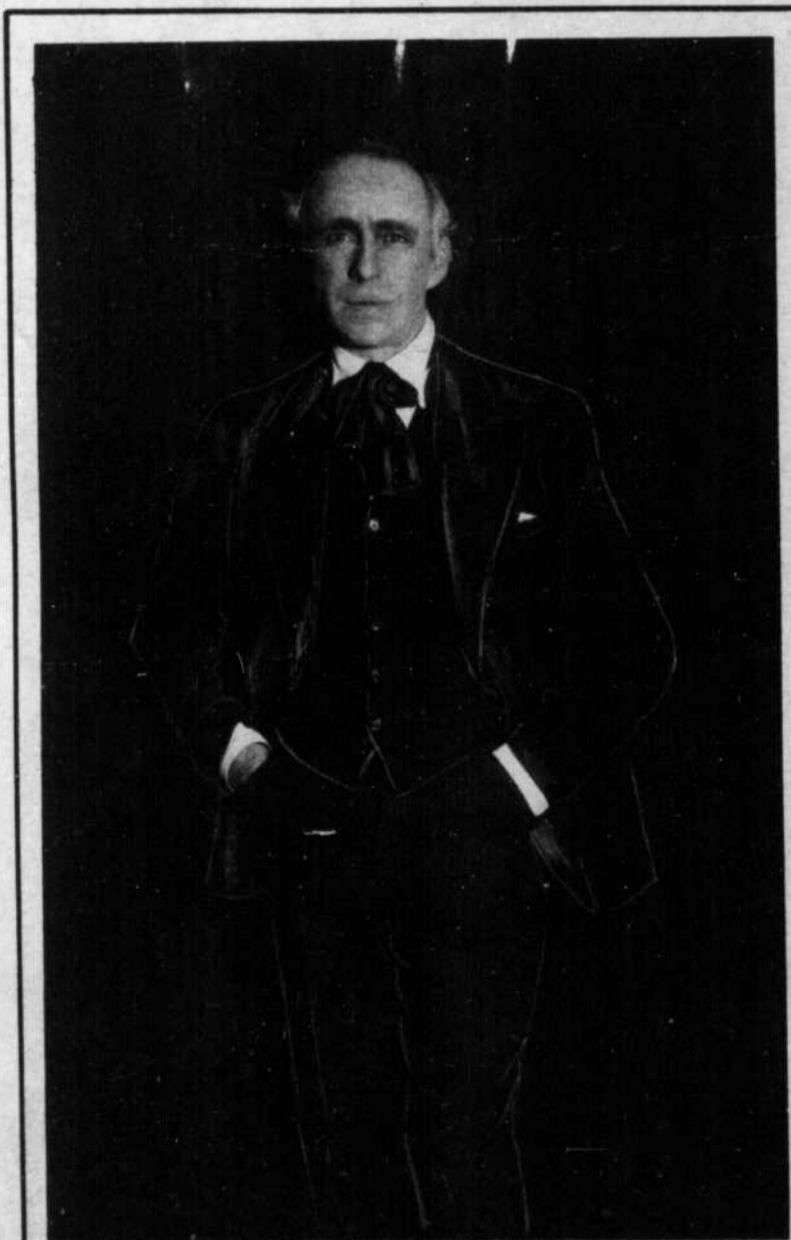
Détail étrange, surtout pour un comédien de son expérience, FRED BARRY fut toute sa vie, une victime du trac. Cette pénible sensation que tant d'acteurs connaissent s'abattait sur lui au cours des quelques minutes qui précédaient le début du spectacle (ou de l'émission radiophonique) et menaçait de le priver de ses moyens.

Et puis, le métier reprenait le dessus, et le spectateur, charmé, ignorait le péril auquel il venait d'échapper, se livrait tout entier au plaisir de voir et d'entendre son comédien favori.

Au cours de trois voyages faits en Europe (1925, 1934, 1937) avec la Troupe de Henri Deyglun et le Quatuor Alouette, FRED BARRY, on le sait avait fait connaissance avec le cinéma. De fait on n'a pas oublié le talent dont il fit preuve dans son rôle de NAZAIRE LAROUICHE, dans "MARIA CHAPDELAINE", qu'il tourna sous la direction de Julien Duvivier, au lac St-Jean, où il avait comme partenaires des gens de la trempe de Madeleine Renaud, de Jean Gabin, Jean-Pierre Aumont... Malgré l'incontestable succès qui avait marqué ses débuts dans ce métier, nouveau pour lui, FRED BARRY n'aima jamais le Septième art. "J'ai l'impression - disait-il - qu'un acteur, pour donner le maximum de rendement, doit



CE masque tragi-comique illustra Théâtre Canadien



EN 1930, à la Société Canadienne d'Opérette, rôle de "M. Beverley"

commencer une pièce par le commencement, et la continuer ainsi jusqu'à la fin, de façon à se mettre dans la peau de son personnage et vivre littéralement de sa vie pendant toute la durée du spectacle... comme on le fait au théâtre. Au Cinéma, où l'on peut parfois commencer une histoire par la fin pour accommoder le metteur en scène, les sentiments exprimés par l'artiste deviennent essentiellement affaire d'imagination. J'ai peut-être tort mais pour moi, rien ne vaut le théâtre".

- Des innombrables rôles qu'il avait interprétés, il en était un dont FRED BARRY avait conservé un souvenir tout spécial, c'était celui de "L'ABBE PELLEGRIN" de

"MON CURE CHEZ RICHES" de Clément V. Il l'avait interprété tour à tour à la scène et à la radio, dans les deux cas avait trouvé un charme particulier. Ce rôle de curé de campagne semblerait d'ailleurs avoir été sur mesure pour FRED BARRY, de même d'ailleurs que celui de "Le maître Forge". Son allure "bonne franquette" y trouva plus que partout ailleurs l'occasion de s'extérioriser et le personnage lui convenait si bien qu'on était surpris, à la sortie, de ne pas le revoir en scène.

"L'ABBE PELLEGRIN" vient de perdre son meilleur interprète...!

Jeanne Frey



Ecole Haute Couture

Parisienne

400 EST, RUE SHERRBROOKE

RÉS.: 259-9952  
ÉCOLE: 842-4563

Cours du soir

Thérèse Poirier  
DIPLOMÉE DE PARIS

## Quelques camarades nous ont dit de lui...

### MARTHE THIERY

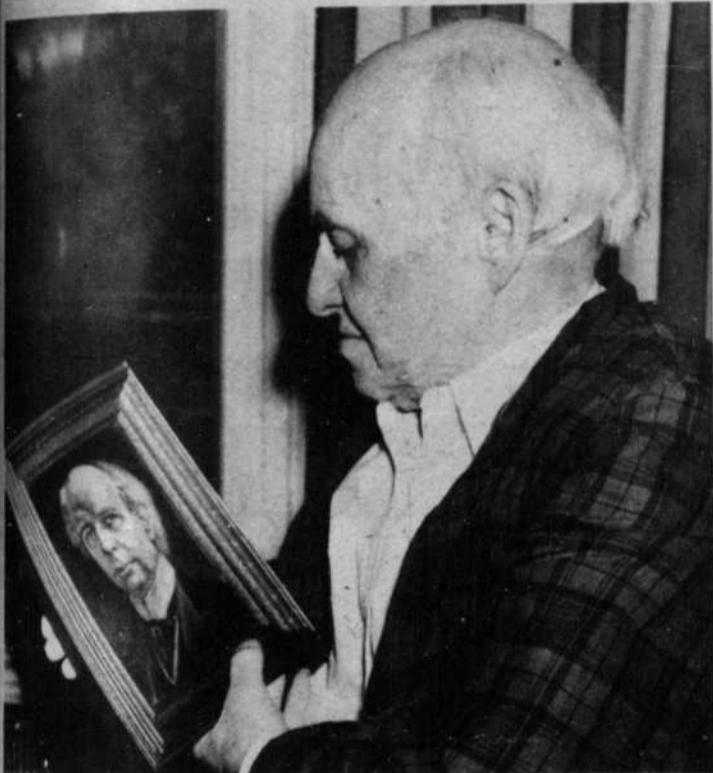
"Extrêmement sensible, Fred Barry a souvent ironisé pour ne pas pleurer. Transposé à la scène ce trait de caractère en a fait un acteur complet pouvant être aussi émouvant que comique".

### PAUL L'ANGLAIS

"Quand j'ai fait mes débuts à la radio, il y a 30 ans, j'ai eu le privilège de réaliser plusieurs émissions où Fred Barry était en vedette et je lui serai toujours reconnaissant d'avoir si gracieusement accepté les directives d'un blanc bec et de lui avoir patiemment appris tant de trucs du métier.

### HENRY DEYGLUN

"D'abord: Un homme est vrai, un coeur d'or. Je lui dois beaucoup et en premier lieu d'être resté au Canada. Fred était pour moi le frère aîné attentif et encourageant. Comme artiste? Le plus grand que le Canada ait produit. Il avait la présence, le fuide, la sensibilité communicative. Je l'ai beaucoup aimé".



Il était physiquement le portrait de Sir Wilfrid Laurier qu'il avait d'ailleurs personnifié sur scène sans maquillage.

### ALBAN FLAMAND

"En 1935 quand j'étais au "Quartier Latin", j'avais la responsabilité de la critique théâtrale. Tous les lundis, j'assistais aux "premières" du Saint-Denis et du Stella. Avant la représentation, j'allais dîner avec Barry et la troupe.

Comme comédien c'est le plus grand que j'ai connu; il avait le talent et la classe d'un comédien international. Dans la vie, il était simple. Il ne jouait jamais de rôle. C'était un Canadien total et entier. Un bohème un coeur d'or".

### JULIETTE BELIVEAU

"Il était toujours très gai même quand il était malade ou qu'il avait des ennuis. Il était très humain et il a aidé plusieurs comédiens.

S'il n'a pas fait de télévision, c'est qu'il était trop nerveux et refusait ce qu'on lui offrait. C'était un grand comédien, un monstre comme on dit dans le métier".

### OVILA LÉGARE

"C'est le plus grand comédien que le Canada ait produit. Il avait une grande conscience professionnelle. C'était un monstre sacré. Il avait beaucoup de souplesse et pouvait aussi facilement nous faire rire que nous faire pleurer. Fred Barry était mon ami".



Dans l'ordre habituel: Jean Dubost, J.-Marie Savignac, Jean Duceppe, Adrien Lauzon, Gérard Delage, Armand Marion, Henri Poulin, Roger Baulu, etc.

## ADIEU FRED BARRY

Suite de la page 11

le plus beau du monde, il faut d'abord aimer le théâtre, avoir de l'instruction et de la culture, travailler sans relâche et ne compter sur un peu de chance qu'en dernier lieu . . ."

On ne peut pas ne pas penser aussi à la compagne de ses beaux jours: BELLA OUELLETTE.

la SCENE voilà que votre plus beau rôle n'a plus de nom!

Adieu Fred! Adieu Fred Barry! Vieux compagnon des beaux soirs de rampe . . . vieux serviteur de

La RELEVE vous doit de tenir maintenant haut le flambeau qui illumina votre existence.

Philippe Laframboise

Il disait . . . C'était ça et pas autre chose. On écoutait, on l'écoutait! De Doyen il n'avait pas que le nom, oh! non, jamais! Il était tout, il était lui, il était Barry, il était tout le THEATRE.

En ce matin du 20 août 1964, cette église Saint-Denis. Le dernier acte! La tombée du rideau noir! Des fleurs dans la GRANDE LOGE et des muets au parterre. Des présents, des absents . . . Les présents sont là, les absents ailleurs . . .

FRED BARRY et tous les autres: Hamel, Fillion, Palmieri, Letondal Godeau . . .



Les membres de sa famille



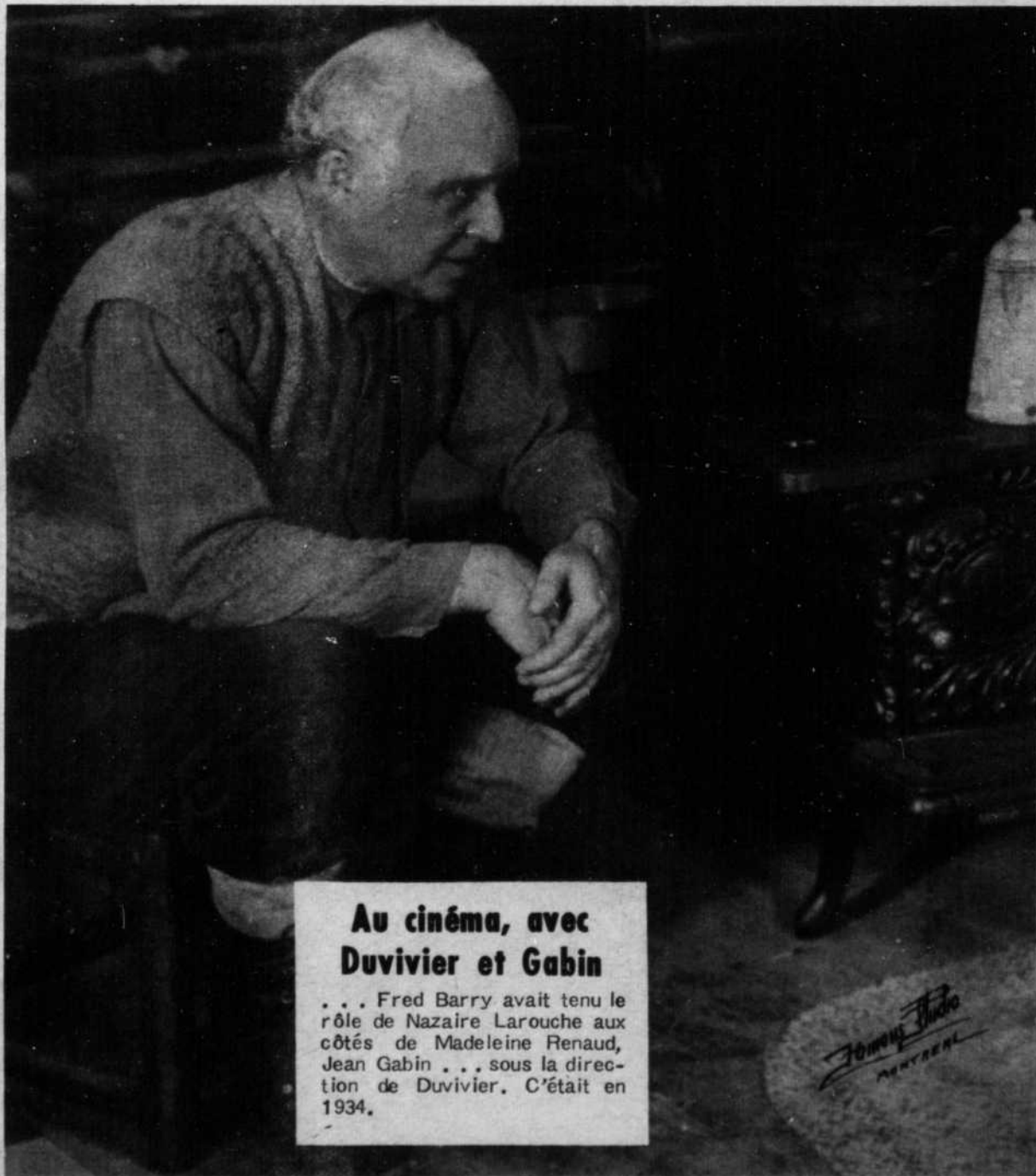
**Il a vu son vieux rêve se réaliser**

en 1958, lorsque son ami et collaborateur Gratién Gélinas lui fit visiter de fond en comble sa toute nouvelle Comédie Canadienne.



**Sa dernière ap  
en publi**

eut lieu le 29 avril, lors de sa camarade Juliette Huot Dagwood's, laquelle célébra le jubilé d'argent de sa photo-souvenir laisse v entourée de Juliette Huot, Fanny Tremblay (la doyenne) ainsi qu'Ovila Légaré.



**Au cinéma, avec Duvivier et Gabin**

... Fred Barry avait tenu le rôle de Nazaire Larouche aux côtés de Madeleine Renaud, Jean Gabin ... sous la direction de Duvivier. C'était en 1934.

**DES IMAGES IN**



**Le doyen des a  
toujours p**

car il était comme le p famille des comédiens. C'était les années de théâtre de Blanche Gauthier (au côté de Robert Landreau, Fred Barry, D'Arcy, René-O. Boivin, Légaré, Adrien Lauzon, et Marcel Provost.



**ère apparition  
n public**  
ril, lorsqu'il vint féliciter  
Juliette Huot, au restaurant  
elle célébrait ce soir-là,  
nt de sa carrière. Cette  
laisse voir Fred Barry,  
Juliette Huot, Juliette Béliveau,  
(là doyenne des artistes)  
garé.

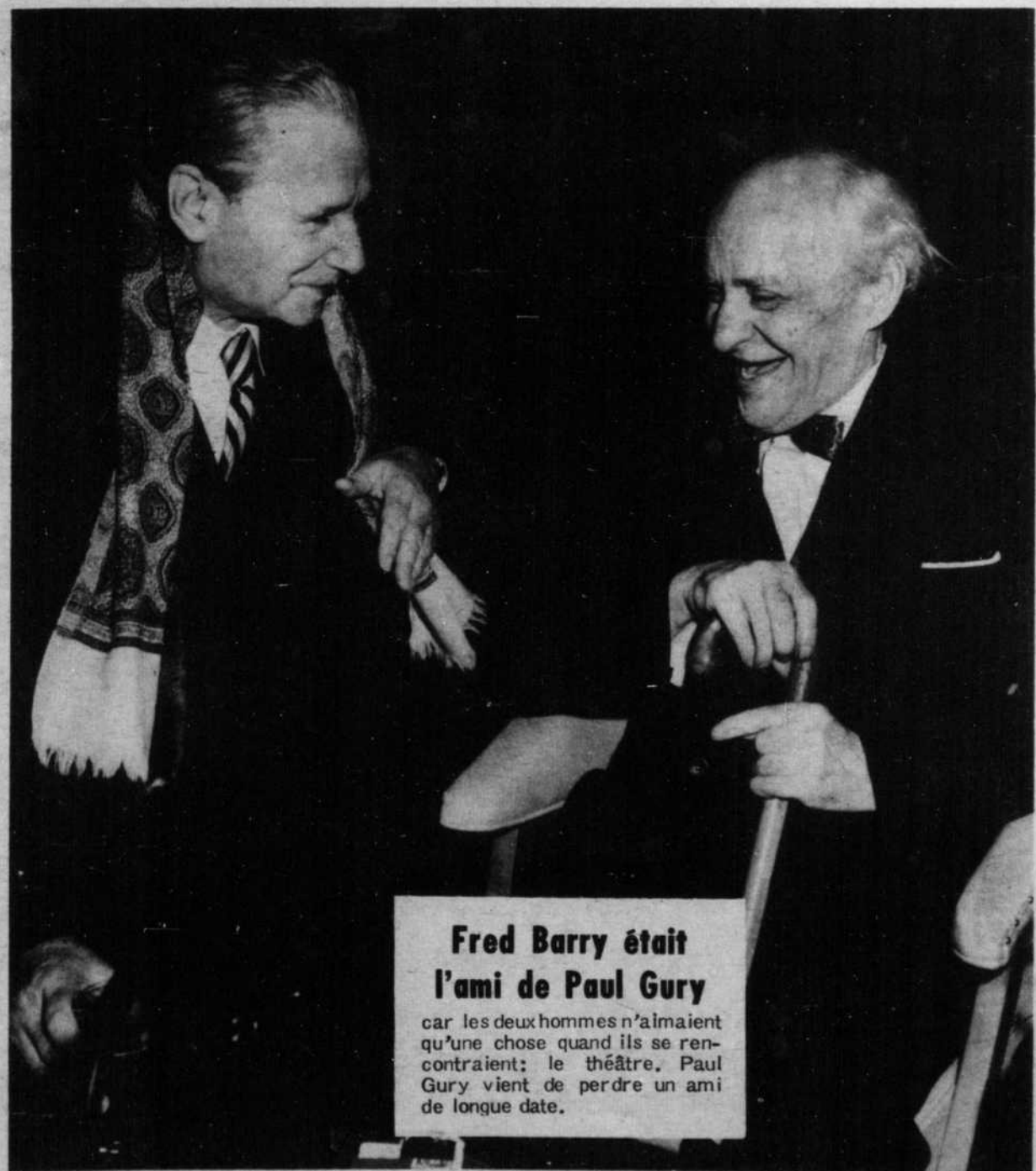


**Sa dernière création  
au théâtre et à l'écran**  
fut dans la pièce TI-COQ de  
Gratien Gélinas, dans le rôle  
du père Désilets. On voit le  
grand acteur disparu entouré  
ici de Gratien Gélinas et de  
Huguette Oligny.

**INOUBLIABLES**



**des artistes était  
ours présent**  
me le papa de cette grande  
médiens. Cette fois-là, on  
s de théâtre de la regrettée  
r (au centre et fleurie) en-  
bert Choquette, Georges  
Barry, Paul L'Anglais, Guy  
L. Boivin, Ovila et Madame  
Lauzon, Me Gérard Delâge  
st.



**Fred Barry était  
l'ami de Paul Gury**  
car les deux hommes n'aimaient  
qu'une chose quand ils se ren-  
contraient: le théâtre. Paul  
Gury vient de perdre un ami  
de longue date.



Guy Baulnes et Ernest Pallascio-Morin



Jean Lajeunesse et Gilles Pelletier

René Lecavalier et Roland Bédard



François Bertrand, Guy Provost et Jean Lajeunesse

**LEUR  
DERNIER  
ADIEU  
À LEUR  
CHER FRED**



Françoise Graton et Nicole Fillion

Julien Lippé, Paul Guèvremont et Gérard Lamarche

Olivette Thibault et son mari Max Lemenu



Ovila Légaré

Gilles L'Ecuyer

Henri Poitras

Doris Lussier

Jean Lalonde



Reportage  
signé  
Philippe  
Laframboise  
et  
Denis  
Brodeur



Louis Bélanger

Juliette Huot

Michelle Tisseyre

Gabriel L'Anglais



Marcel Gamache

Andrée St-Laurent

René Caron

Marthe Nadeau

Alfred Brunet



Maurice Beaupré

Paul-Emile Corbeil

Le Juge Hector Perrier

Jacques Languirand

Gilles Latulippe



Mimi d'Estée et Marthe Thiery



Gratien Gélinas



Henry Deyglun



Les deux soeurs Giroux



Yvette Brind'Amour et Paul Gury

...CES GENS  
DE  
THÉÂTRE  
PARTAGEAIENT  
UN MÊME  
DEUIL AVEC  
PEINE ET  
GRAVITÉ



Nini Durand et Pierre Dagenais

# RADIO-POTINS

avec JEANNE FREY

ORS de l'émission "Battements de coeur" animée par JEAN DUCEPPE (CKAC, le 10 août) les habitants de la paroisse de Dame du Foyer (Rosemont), ont fait d'une telle générosité qu'ils ont rempli de lits, sommiers, matelas, réfrigérateurs, vêtements, etc., les deux énormes conteneurs que la Compagnie ROUSSIL met, pour circonstance, à la disposition du Poste de la paroisse (pardon de la Patrie). Il sied de remercier sincèrement tous ces généreux donateurs, ainsi que leur curé qui, par son sermon du Dimanche précédent, a certainement contribué dans une large mesure au succès de cette quête paroissiale.

Quant à PAUL GELINAS, dans ses fonctions à la tête du service de la Publicité du Poste, c'est son assistant, M. LABELLE qui, à son retour des vacances larges et agréables. A l'heure où nous sommes en présence de M. LABELLE se prélassant sur les plages de Gaspésie.

Quant à l'émission "TOUT EN FEMME", animée avec l'entrain que l'on connaît par HUGUETTE PROULX, on entend, dans les ondes de CKAC, on entend pour une recette donnée par M. LUCILLE MCKAY.

Quant à l'incident qui a eu lieu entre le Poste CKVL et la comédienne LOUISE BLAU. Nous vous en parlerons prochainement.

## VEZ-VOUS QUE

En 1944, pour avoir commis une légère erreur en lisant une sacro-sainte formule, YVETTE L'AMOUR (Miss RABBIT) qui allait suivre dans une nuit dans une ville...

Quant à l'incident qui a amusé les "INSOLENCES AU TELEPHONE", YVAN DUCEPPE, ne racontera jamais. Nous vous en parlerons vers les 7 heures, un jour qui, sans doute, sera le sens de l'humour.

**Robol**  
Une ou deux ROBL ce soir - effet demain matin

**CONSTIPATION**

## PARMI LES SOUVENIRS

DE

# WILLIE LAMOTHE

**E**n 1952, WILLIE LAMOTHE, le plus amusant et le plus populaire de nos cow-boys du micro avait bien voulu nous confier un incident cocasse qui remontait au début de sa pittoresque carrière.

Bien que ce souvenir ne soit pas récent nous nous permettons, connaissant le remarquable sens de l'humour de notre sympathique camarade, d'en faire part à nos lecteurs. Le voici, tel que avec sa fantaisie coutumière, nous l'avons raconté le Roi de nos cow-boys locaux:

"Je suis un cow-boy canadien et un cow-boy, ça parle de chevaux. C'est donc une aventure "chevaline" ou "chevaleresque" si vous le préférez, que je vais vous raconter. Cela se passait en juin 1948, alors que le Poste CJSO (Sorel) avait voulu célébrer à sa façon le premier anniversaire de mon programme "WILLIE LAMOTHE ET SES CHANSONS". Pour la circonstance il fut décidé que le programme aurait lieu en plein air, dans le Parc Royal en face du Poste, et que je ferais une entrée sensationnelle... "à cheval". Le Poste se chargea de me louer la bête, car je n'en possédais pas encore à l'époque... Ce que je négligeai de leur dire, par orgueil, naturellement, c'est que je ne connaissais absolument rien aux chevaux.

Enfin, le grand jour arriva. Paré de mes plus beaux atours (je portais toujours de très beaux costumes de cow-boys) je montai sur le cheval... qui me parut énorme. Tout d'abord tout se passa assez bien. Malheureusement, comme je me préparais à entrer dans le Parc les enfants se mirent à me suivre à pied et à bicyclettes, avec des flûtes, des cloches et des sonnettes de toutes sortes, si bien que le pauvre cheval prit peur (moi aussi bien entendu) - Sentant que la bête s'énervait de plus en plus je me jetai par terre et tentai de reprendre les rênes. Manquant d'expérience, je n'y parvins naturellement pas, et le cheval se mit à courir vers l'autre côté du Parc. Je me lançai tant bien que mal à ses trousses, mais



mes "Wow, Wow" répétés n'eurent sur lui aucun effet, et je dus me résigner à faire mon entrée, un peu penaud, je l'avoue. Je traversai la foule au petit trot, et j'arrivai au micro tout essoufflé, les narines plus larges que celles de l'animal... qui courait encore...!

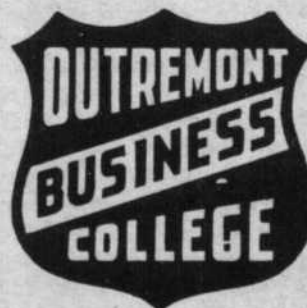
C'est dans ce piteux état que je chantai mon thème. Inutile de vous dire que j'avais honte... et que j'avais chaud...!

Heureusement, les choses se terminèrent mieux qu'elles n'avaient commencé. Le propriétaire du cheval - qui s'y connaissait évidemment mieux que moi - rejoignit sa bête et me la ramena. Et, après le programme, vous auriez dû voir la belle photo qu'on a prise tous les deux, moi assis sur le cheval... - Cette photo, très réussie d'ailleurs, a paru dans plusieurs revues. Ce que je vais vous confier, et que les gens n'ont pas remarqué, c'est qu'il y avait trois hommes qui tenaient le cheval pour l'empêcher de partir. C'est pour ça que j'ai l'air si rassuré.

Inutile de vous dire que cette petite aventure m'a servi de leçon. Peu après, je me suis mis à suivre des cours d'équitation. J'y ai acquis beaucoup d'assurance. Maintenant, c'est mon cheval qui a peur de moi (???)

Depuis lors, j'en ai eu plusieurs dont un magnifique Palomino appelé DUKE. Je le gardais au Boulevard Rosemont, à l'angle du Boulevard Pie IX (Plouffe Riding Academy) - Il était très doux et les enfants l'adoraient... Ils venaient fréquemment lui rendre visite.

Au cours des années, avec et sans cheval, j'ai visité la Nouvelle Angleterre, l'Abitibi, le Témiscamingue, la Gaspésie, le Nouveau-Brunswick et la Côte Nord. Là-bas aussi, on aime les chansons de cow-boys. Ma partenaire de l'époque, RITA GERMAIN et moi-même, nous leur en avons servi à satiété... C'est excellent pour la santé, ça relève le moral...! Essayez...! (S) WILLIE LAMOTHE, (Détails recueillis par Jeanne Frey)



GERARD PROVENCHER  
Princ.

### COMPTOMETRE

Emplois  
Bons salaires

la durée du cours  
de jour est de deux  
ou trois mois

### COURS COMMERCIAL - BILINGUE

JOUR ET SOIR

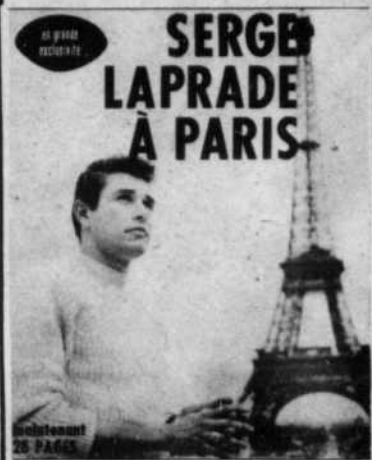
- . Sténographie
- . Dactylographie
- . Ouvrage de bureau
- . Correspondance
- . Machines à comptabilité: - "Burrough's Sensimatic" - "National Cash"
- . Anglais
- . Comptabilité
- . Dictaphone
- . Duplicateur

### IMPORTANT

Bureau de placement pour nos élèves.  
L'élève de 16 ou 17 ans a droit à l'allocation scolaire de \$100.

5226, avenue du PARC tél. 277-7229

# OYEZ!



L'HEBDOMADAIRE différent

PHOTO-VEDETTES

EN EXCLUSIVITÉ

## SERGE LAPRADE À PARIS!

UN GRAND UN REPORTAGE SUR

JENNY ROCK

ILLUSTRÉ DE DOUZE PHOTOS INÉDITES

PHOTO-VEDETTES JENNY ROCK



20/ TELE-RADIOMONDE, 29 août 1964

# Les Femmes doivent-elles OUI ou NON porter un chapeau à l'église?

Il y a quelque temps, je recevais un appel de la part d'une amie. Celle-ci travaille dans l'industrie du chapeau, depuis tantôt vingt-cinq ans. Elle appartient à la race des artisans d'autrefois, bien qu'encore jeune. Pour elle, le métier, c'est sacré! Elle le fait avec amour, et professe pour ses chapeaux, un véritable respect.

Lorsqu'elle m'adressa la parole, ce jour-là, ce fut dans une agitation extrême.

"Etes-vous au courant, me demanda-t-elle, du nouveau décret que l'Eglise vient de publier et qui vise à permettre aux femmes d'entrer à l'église sans chapeau?"

Comme je lui avouais que j'ignorais totalement qu'un tel décret eût été annoncé, elle enchaîna en me disant: "Je me demande pourquoi le concile qui a tant de choses à régler et des problèmes tellement plus sérieux à résoudre s'attaque à l'industrie du chapeau? Car c'est notre mort à nous que l'on vient de signer..."

Elle, si calme et si pondérée d'ordinaire me semblait tout à coup si agitée, si troublée que je voulus en avoir le cœur net et c'est pourquoi je décidai de mener cette petite enquête, dont je vous livre aujourd'hui les résultats.

Je questionnai tout d'abord et comme il se doit, une autorité ecclésiastique, en la personne du DIRECTEUR DE L'ACTION CATHOLIQUE, MONSIEUR L'ABBE GERARD LALONDE qui me dit ceci: "Tout d'abord aucun décret n'a été signé et n'a été annoncé officiellement. Il se peut qu'au cours du Concile, lorsque l'on arrivera au thème du laïcité, on prenne une décision à ce sujet, mais rien d'officiel n'a été fait."

### UNE PETITE ENQUÊTE MENÉE EN DOUCE PAR HUGHETTE PROULX

## UNE COUTUME QUI S'INSTAURE PEUT AVOIR LA FORCE D'UNE LOI... ...À LA CONDITION EXPRESSE QUE CETTE COUTUME NE SOIT NI D'ORDRE MORAL NI D'ORDRE DOGMATIQUE.

C'est le cas ici dans le port du chapeau, qui est d'ordre disciplinaire.

### NOUS AVONS AUSSI QUESTIONNÉ QUELQUES HOMMES:

CLAUDE

Coiffeur au Salon Denyse Saint-Pierre.

"Avec les coiffures actuelles, les femmes n'ont aucune raison de ne pas porter de chapeaux. Nous crépons à peine les coiffures, actuellement et il leur est très facile de porter un bibi. J'aime bien les chapeaux personnellement, pour certaines circonstances. Mais encore faut-il qu'ils soient de bon goût. Je pense que nulle part ailleurs dans l'industrie du vêtement, il n'y a autant d'horreur. C'est pourquoi au lieu d'un chapeau affreux, j'aime évidemment mieux une belle coiffure bien faite.

Le soir cependant, je suis formel sur ce point, les femmes doivent être nu-tête.

En ce qui a trait à la nouvelle mode d'aller à l'église décoiffée, il me semble qu'une mantille est plus respectueuse et qu'elle est bien jolie sur une tête aux cheveux soignés. D'ailleurs les femmes se leurrent lorsqu'elles croient que

porter un chapeau cache leurs cheveux mal coiffés. Des mèches folles ou raides qui dépassent d'un chapeau ne sont pas du meilleur effet. Quel que soit le chapeau, il faut avant tout, qu'une femme ait les cheveux propres et bien placés. Sur de tels cheveux un joli chapeau fera merveille, mais pas autrement!

ROBERT RIVARD:

Comédien

Les chapeaux ne m'épatent pas du tout. Personnellement je n'en porte jamais. Quant à ma femme, elle en a un par saison, pour aller à l'église justement. Je ne crois pas qu'elle change son attitude vis à vis la nouvelle façon d'assister à la messe nu-tête. Mais je trouve qu'il y a là un avantage, surtout quand on voyage et que l'on veut visiter les églises. C'est bien commode de n'avoir pas à trimbalier un foulard ou un chapeau.

Le commerce s'en ressentira peut-être? Par contre les femmes pauvres en seront avantagées. Ce devait être bien dur pour elles, d'aller à l'église avec un vieux galurin sur la tête. Les femmes prennent ces choses là tellement au sérieux dans toutes les sociétés.

GUY FAUBERT:

Propriétaire de l'Auberge Saint-Tropez.

"Les chapeaux??? Mais ça dépend des circonstances. Pour assister à un mariage, à certaines

Cette question du port du chapeau pour les femmes, lorsqu'on va à l'église relève du droit canonique. Le Pape pourrait renverser ce décret et le remplacer par un autre sans à faire appel au Concile.

La loi qui régit le vêtement des femmes à l'église, relève du canon 1262 qui dit que: "Dans les églises, les hommes qui participent aux rites sacrés doivent avoir la tête nue, à moins que les fonctions ou les coutumes du pays ne les obligent à avoir la tête couverte. Exemple: ici au Canada, les pompiers, les policiers et les gardes du corps peuvent rester couverts."

Les femmes, elles, doivent avoir la tête recouverte et vêtues modestement surtout lorsqu'elles s'approchent de la Sainte Table."

Il va de soi, que les coutumes peuvent varier d'un pays à l'autre. Jusqu'à présent, l'Eglise s'en était tenue à ce décret qui a été promulgué afin d'uniformiser les coutumes des divers pays catholiques et de façon à ne pas rompre trop brutalement l'habitude de l'Orient, où les femmes ne paraissent jamais en public autrement que voilées.

Depuis, ma foi, les gens ont commencé à fréquenter l'église habillés de diverses façons. Pour rester en loi, que de femmes assistent à la messe, avec un morceau de Kleenex, un mouchoir ou un mouchoir retenu sur la tête par des "pennons". Et c'est justement pour leur éviter cette caricature que l'Eglise a voté la loi, et pour leur éviter aussi le grotesque de la chose, que les curés ont fermé les yeux, lorsque les femmes sont venues dans les lieux saints, nu-tête.

réceptions, oui à coup sûr, ils parent une femme d'une grâce nouvelle. Mais dans la vie de tous les jours, non vraiment, j'aime mieux de jolis cheveux! Je ne trouve pas comme on a coutume de le dire, que le chapeau fasse obligatoirement plus féminin. Tout dépend d'abord du genre du chapeau, et de la femme qui le porte...

Pour sûr, que si les femmes ne se coiffent plus pour aller à l'église ça va faire baisser les affaires du côté des modistes. Cependant il y a encore les femmes très coquettes qui résisteront toujours et n'en feront qu'à leur tête, pour le chapeau de leur rêve!"

Rien n'est donc nouveau sous le soleil.

Rome n'a pas rompu avec un dogme de foi, en matière de chapellerie... et il n'y a pas à s'en faire avec cette nouvelle coutume.

Elle n'est en fait tolérée, que dans le but d'éviter un moindre mal, celui d'une espèce de travestissement de la part de certaines femmes, qui se mettaient à peu près n'importe quoi sur la tête, pour avoir l'air de demeurer en loi avec l'église.

Mieux vaut cent fois, une femme nue-tête qu'avec un ancien centre de table épinglé à la va comme je te pousse... sur les cheveux! L'habitude a pris force de loi, parce qu'elle ne prête pas vraiment à conséquence. Si jamais une coutume s'établissait, en

travaillant un principe d'ordre ou dogmatique, il en serait autrement."

### ET QU'EN PENSENT LES FEMMES ELLES-MÊMES

ANDRÉE LACHAPELLE

Comédienne

"J'aime les chapeaux, mais n'ose en porter!"

Peut-être est-ce parce que le travail ne s'y prête pas. Pourtant c'est très joli. Je n'ai pas de mal à me faire un chapeau. Et je suis sûr que sur le marché actuel, de nombreux chapeaux sont très intéressants. C'est très agréable quand on est décoiffée. Je porterais sûrement cet été un chapeau. Bien sûr, le nouveau décret de l'église, peut affecter l'habitude de porter des chapeaux que l'on n'a pas achetés. Heureusement qu'il y a les modistes qui nous offrent des chapeaux si jolis!"

L'Ab...  
de AC...  
ILLE...  
CHAN...  
trouve q...  
nement ét...  
est un...  
à tous...  
me f...  
bonnes...  
pas...  
n'av...  
C'est pl...  
archalen...  
...  
décret-là...  
missions tr...  
sarie du...  
ment au C...  
monde...  
premi...  
obableme...  
mes fill...  
ere, se...  
er, de p...  
plus tar...  
ant de c...  
qu'on...  
pour...  
es, on vi...  
un métri...  
nombre d'...  
ne par...  
fait ains...  
moi fille...  
tellem...  
de dos...  
maître. S...  
chacun s'...  
occasion...  
est un pe...  
moi, on...  
avant c...  
glise se...  
c'est to...  
étrimen...  
llent."



L'Abbé Gérard  
ACTION CATHOLIQUE



Andrée Lachapelle  
COMEDIENNE



Jeanne Chanton  
PROFESSEUR



Janette Bertrand  
MISS RADIO-TV



Robert Rivard  
Comédien

LE JEANNE CHANTRON

... trouve que ce décret qui a été fait dans un but est une véritable catastrophe à tous les points de vue. ... me fera jamais croire que les bonnes catholiques ne se rendent pas à l'église parce qu'elles n'avaient pas de chapeaux. C'est plutôt alors qu'elles cherchent une raison de n'y aller. ... décret-là peut avoir des répercussions très graves sur toute la mode du chapeau et cela non seulement au Canada, mais surtout dans le monde. Les modistes seules premières à en souffrir, probablement que bon nombre de ces filles douées pour la couture, se refuseront à l'embarquer, de peur d'y crever de plus tard. Alors qu'il y a tant de chômage un peu partout qu'on essaie de créer du travail, pour nourrir toutes les femmes, on vient de rayer de la carte un métier qui faisait vivre un nombre d'artisans et de vendeuses.

PIERRETTE CHAMPOUX

... "Moi je suis pour le port du chapeau. Rien de tel pour donner un cachet d'élégance à une femme et pour la rendre plus féminine. Et puis avec un chapeau aucun risque d'avoir l'air débraillé ce qui est le pire défaut que l'on puisse accoler au nom d'une femme. D'ailleurs la mode est ravissante de ce côté et chaque femme peut désormais trouver le chapeau qui lui sied vraiment et met sa beauté en relief. Je sais que l'on tend de plus en plus à n'en pas porter et c'est un tort. C'est également un avantage pour celles qui en portent de savants, car au milieu d'une assistance on les remarque plus volontiers. Que les femmes puissent maintenant entrer à l'église sans chapeaux, cela est un avantage pour les touristes, les voyageuses, pour les autres je ne le crois pas. En tout cas je continuerai moi d'en porter et je suis assurée que bon nombre de femmes en feront autant!"

JEAN DESPRÉZ:

Auteur dramatique et animatrice à la Télé, et à la Radio:  
"Je ne vois pas ce que ça peut faire au bon Dieu, qu'on aille à l'église avec ou sans chapeau... J'estime que Dieu le Père, le Fils et le Saint-Esprit sont bien trop intelligents pour s'arrêter à des semblables bagatelles! Pour ma part, rien ne m'empêcherait plus idiot que le chapeau du dimanche... Oh! Les pauvres femmes que les maris ne sortent jamais et qui n'ont que cette occasion là pour sortir leur étoile de vision et leur bibi fleuril! Je suis contre toutes ces contingences extérieures qui n'ont rien à voir avec la religion pure et simple... du chapeau à l'église, aux pompes funèbres! Par ailleurs je crois que la femme élégante se doit de porter un chapeau si elle a le temps de faire des civilités. Par exemple entre cinq et sept c'est très coquet. Mais c'est là une question d'étiquette qui n'a rien à voir avec l'église et le Bon Dieu! Une femme se doit d'avoir des chapeaux et savoir quand et où les porter! Quant au commerce du chapeau, je sais qu'il est à la baisse depuis quelques années, mais ça n'est pas une question d'église. C'est plutôt le fait que les gens ne veulent plus se gêner en rien..."

savez comment une mode se crée. Il suffira qu'une ou deux femmes célèbres et réputées pour leur élégance se mettent à porter des chapeaux en tout temps et en tous lieux, pour que l'engouement pour les chapeaux revienne. D'ailleurs un chapeau féminin choisi avec goût et porté avec chic, complète indéniablement une toilette. Et je regrette souvent de n'avoir pas une tête à chapeaux. Seuls les bérêts et les toques russes me conviennent. J'en porte à l'occasion. Depuis quelques années, les femmes sortaient tête nue. Cependant depuis que Madame Kennedy a revalorisé le tambourin et le petit breton pratiques et confortables, nombre de femmes ont suivi son exemple. Aux modistes de créer des chapeaux pour la femme de 1964 et je crois que l'industrie du chapeau n'en souffrira pas trop!

NOTA

Un contretemps de dernière heure n'a pas permis à Huguette Proulx de nous livrer sa chronique.



Pierrette Champoux  
COMMENTATRICE

LOUISE DARIOS

Chanteuse, scripteur et professeur:  
Je ne crois pas que ce nouvel édit change grand-chose. Depuis quelques saisons, on portait de moins en moins de chapeaux. Quant à l'église, je trouve que les dames sont bien plus élégantes avec une jolie mantille sur les cheveux. Au Canada l'hiver il fait si froid, que l'on est bien plus confortables avec un châle de laine sur la tête. Heureusement que l'on vient de découvrir les toques à la russe, qui allient le confort et la beauté. Là alors, je trouve que les chapeaux sont en gain de vitesse. Il faudrait trouver maintenant quelque chose de seyant et de très léger pour l'été. Aux modistes de faire un effort d'imagination. Car avec la vie moderne, il faut d'abord être confortable!

MADAME HECTOR PERRIER

Présidente de la Fondation des Amis de L'Art:  
"Je suis d'une époque où les femmes bien, ne sortaient que coiffées... J'ai conservé cette habitude qui ne me coûte guère, car j'aime les chapeaux. Je trouve qu'il y a des circonstances où l'on peut sortir nues-tête. Pour aller au théâtre, par exemple. Mais en ce qui a trait à l'église, j'estime que les femmes se doivent au moins d'être voilées. Quand on se rend dans un lieu de recueillement, on doit en porter les marques extérieures. Il existe en somme un temps pour porter des chapeaux, et un temps pour n'en pas porter. Les femmes doivent en juger, elles doivent faire une différence selon les endroits. Pour magasiner, pour travailler, d'accord, on peut-être nu-tête. Mais ne jamais porter de chapeaux, en plus d'être inélegant, doit être bien monotone..."

MADAME JACQUES FAUTEUX

Comédienne:  
Le nouvel édit ne dérangera en rien mes habitudes. Depuis ma plus tendre enfance que je ne porte plus de chapeaux. Je dois même dire que je n'en possède pas un seul. Je dois dire que j'aime beaucoup cela pour les autres. Je trouve ça beau, une femme qui a un beau chapeau. Ça complète bien une toilette. Moi hélas, les chapeaux ne me vont pas. Et puis je bouge tellement qu'ils ne me tiendraient pas sur la tête...

MADELEINE MAROIS,

Superviseur des émissions féminines au "2"  
Le nouveau décret peut avoir une influence sur celles qui n'achetaient des chapeaux que pour se rendre à l'église. Mais vous

VOTRE GUIDE DU DISQUE POPULAIRE  
SUCCES DU JOUR  
SÉLECTION 100 POPS  
1- LE TRAIN DES AMOUREUX  
F. Gignac - TC-3100  
2- LA PLUS BELLE POUR ALLER DANSER  
M. Richard - TD-3101  
3- MARIÉS-TOI  
Aglé - DI-2000  
4- LA VÉRITÉ  
Moira - CIBC-7014  
5- TU LE SAIS  
Sacha - DI-2001  
6- A TOI DE CHOISIR  
P. Chatel - S-2503  
7- AVANT DE ME DIRE ADIEU  
Les Classels - J-4013  
8- PRENDS GARDE A TOI  
P. Clark - V-4138  
9- HELLO DOLLY  
P. Clark - V-4558  
10- CE SOIR  
G. Brown - J-4011  
11- DOLCE MADONA  
S. Théroix - TC-3092  
21- OBSESSION  
N. Fréchette - DC-2004  
22- C'EST FOU MAIS C'EST TOUT  
Les Baronet - F-9335  
23- EST-CE QU' TU M'AIMES?  
Les Baronets - F-9347  
24- POUR TOI  
R. Demontigny - TC-3091  
25- LE CHANT DE MALLORY  
P. Clark - V-4158  
26- JE N'AI QUE TOI  
F. Roch - TL-10  
27- VOILA LE TEMPS DES VACANCES  
P. Clark - V-4158  
28- PENDANT LES VACANCES  
F. Roch - TL-10  
29- TU BIS OUI  
R. Demontigny - TC-3104  
30- C'EST DE TA FAUTE  
R. Salvador - TC-3104  
31- CHOCOLAT  
L. Lamothe - TL-14  
VOUS TROUVEREZ LES CENT PREMIERS TITRES DU PALMARES "LES SUCCES DU JOUR" CHEZ VOTRE MARCHAND DE DISQUES.

# EATON REND HOMMAGE À LA JEUNESSE

**Hommage d'EATON  
à la JEUNESSE!**

*Un rendez-vous à ne pas manquer pour tous les jeunes du Québec: la semaine de la jeunesse chez Eaton!*

Une semaine entière sous le signe de la jeunesse, avec des artistes, vedettes, de la musique, avec la radio et la T.V. A tous les étages, des spectacles, à tous les étages, de la gaieté, à tous les étages, des jeunes!



Jacques Matti



Jean Duceppe



Aglaé



Huguette Proulx



Tante Lucille



June Mack  
Jim McKenna



Cécile Chabot



Maryse Côté



Dave Boxer

### La cafétéria "Chez Papa Joe"

offre à tous les jeunes un menu formidable, différent à tous les jours, pour la modique somme de .50-de midi à 2 h.-histoire de se régaler entre la visite des étages!

### AU REZ-DE-CHAUSSÉE: En personne, des écrivains du Québec.

Mercredi, de 2 à 4 h. Tante Lucille  
Jeudi, de 2 à 4 h. Maryse Côté, Cécile Chabot, Guy Boulizon, Louise Barias et Isabel Barclay.

EN PERSONNE, ROD SCOTT, un dessinateur de grand talent qui exécutera un croquis de vous pour seulement .25! de 1 à 3 h.

DES SPECIALISTES au coin des timbres et au coin des caméras!

MADEMOISELLE "POLAROID" circulerà un peu partout, pour croquer quelques minois... qu'on se rassure! les victimes recevront leurs photos!

DES NOUVEAUTES à tous les rayons mode du rez-de-chaussée.

### AU DEUXIÈME ÉTAGE: Voyage, musique et mode.

A la boutique des Jeunes Gens, des défilés de mode de 1 à 2 h. tous les jours. Sur les lieux, trônant en Vedettes, des magnifiques autos sport de marque Sprite et MGB! avec tout ça, de la musique!

### AU TROISIÈME ÉTAGE: Mode et chansons.

Au Salon de la Jeune Montréalaise, spectacle entraînant, défilé de mode d'automne et voitures sport de marque Sprite et MGB. (Défilé de 11 h. à 3 h.)

### AU QUATRIÈME ÉTAGE:

## CKAC

Oui! en direct de chez Eaton, vos émissions préférées avec vos artistes préférés en chair et en os! venez y participer! 12,15 à 1,00 "Exacta de la Chanson" avec Jacques Matti

1,00 à 1,30 "De quoi j'me mêle" avec le dynamique Jean Duceppe

1,30 à 4,00 "Tout pour la femme" avec Huguette Proulx

4,00 à 4,55 "Chanson du Québec" avec Aglaé

5,00 à 5,55 "Fin d'après-midi" avec Jacques Morency

SAMEDI, LE 5 SEPTEMBRE, C.K.A.C., diffusera en direct 2 de vos émissions favorites: au cinquième étage:

10,00 à 11,00 a.m. "Pouponnière de C.K.A.C." avec Jeannette Biondi.

1,00 à 4,00; "Chansons du Québec" avec Aglaé

Au rayon Vaisselle et Verrerie, démonstration sur l'art de dresser la table. Au rayon Lingerie pour adolescents Madame Pauline Gagnon, représentante de la maison "Exquise Form", conseillera les jeunes filles sur les secrets des vêtements de base. Tous les jours de 10 à 4 h.

### AU CINQUIÈME ÉTAGE: Radio, T.V. sport et jeux.

LE CANAL 12 sera sur les lieux, tous les jours, de 3,30 à 4,30. De même LE POSTE ANGLAIS DE RADIO CFMT tous les jours, de 2,00 à 3,30.

GERALD RUBIN, le champion canadien du jeu d'échecs sera présent pour jouer avec vous, tous les jours, de 1,00 à 5,00 h. Il se mesurera avec 10 adversaires à la fois.

BRIAN JOHNSON, le champion canadien d'autos de course miniatures-sur rail Scalextric- vous invite à vous mesurer à lui, tous les jours, de 1,00 à 3,30.

LA BOUTIQUE DES BEATLES sera avec tous les objets chers aux Beatles.

AU COIN DU SKI, des skieurs professionnels de la Zone de Ski Laurentides et de la région de ski des Cantons de l'Est -et du nord du Vermont- seront sur les lieux pour répondre aux questions des fervents de ce sport de neige.

UNE EXPOSITION D'AUTOS DE COURSE AVEC DE VRAIS CHAMPIONS! En personne, les 1, 2, 3, et 4 septembre.

AL PEASE, champion canadien d'autos sport de course.

En personne, les 3, 4, 5 septembre Pierre Luc, champion provincial.

Une courtoisie de British Motor Corporation.

LE COIN DES CARRIERES, ouvert tous les après-midis, vous permettra de rencontrer des spécialistes représentant les plus importants employeurs de Montréal. Préparez vos questions!

### AU NEUVIÈME ÉTAGE: L'émission "Like Young"

Samedi, le 5 septembre, à 4,30 directement du Grand Restaurant au neuvième, le couronnement de la grande semaine, avec en grande vedette LE CLUB EATON DES JEUNES MONTREALAIS!

### A suivre, tous les jours, tous les jours LE FESTIVAL DU FILM DES JEUNES!

Tous les jours, du lundi au vendredi à 10 a.m., au cinéma Palace. Billets en vente aux guichets du cinéma (.50)

Lundi: Looking for Love, avec Charles Francis.

Mardi: Le Rock du Baigne, avec Presley

Mercredi: Viva Las Vegas, avec Presley et Ann Margaret

Jeudi: Docteur Jerry et Monsieur avec Jerry Lewis.

Vendredi: Bikini Beach Party, Frankie Avalon.

ET VIVE LA SEMAINE DE LA JEUNESSE CHEZ EATON!

**T. EATON**  
OF MONTREAL



## MUSIC-HALL SUR ONDES

mission "Tête d'affi- que devait animer cette chanteuse Aglaé est rayée de la programmation de Radio-1. C'est "Music-Hall" qui aura pour politique de présenter chaque semaine de grandes vedettes dont une étrangère et une cana- dienne. Aglaé n'étant pas en France à l'attend la tournée d'opérette de Tino

débuter dès septembre. Madeleine n'a encore rien voulu divulguer quant à la formule de cette nouvelle émission sauf que pour les besoins de la cause elle devra apprendre à danser... Afin de ne pas gâcher complètement ses vacances, la chanteuse s'est embarquée pour un voyage de quinze jours à la Martinique espérant tout de même pouvoir entreprendre son voyage en Europe l'année prochaine.

## DANIELLE DORICE DE RETOUR LE 25 SEPTEMBRE

Danielle Dorice qui remplit actuellement un engagement à Kyushu au Japon rentrera tout probablement au Canada le 25 septembre prochain. Il est fortement question que l'artiste fasse une série de six émissions à la télévision japonaise qui serait présentée dans le cadre des jeux olympiques mais tout dépendra de son état de santé. Danielle Dorice qui a en effet été victime d'une maladie tropicale est toujours sous les soins des médecins qui insistent sur la nécessité d'un repos complet pour une guérison radicale.

## MELEINE CROSS A MARTINIQUE

Meleine Cross ne pourra heureusement pas faire un voyage en Europe qu'elle avait prévu depuis près de six mois à cause d'une série de problèmes que lui a offert le voyage au Canada et qui doit



## ENCORE !!! CHEZ "LE BARON"

Notre photo laisse voir Raymonde Simard, l'animatrice-maison entourée de quelques clients du Bar-Salon "Le Baron", boulevard Gouin, à Cartierville, attendant l'arrivée de la vedette du jour: Claude Farrel qui était invité à lancer son premier 45 tours sous étiquette "Dinamic", "Le chant le Malory". Et, comme tous les dimanches après-midi, on sabla le champagne des vedettes sous les auspices de Trans-Canada.

## ANDRE COUTU AU "ZOO DU CAPITAINE BONHOMME"

André Coutu l'animateur des "Olympiades au 10 personnifiera" Monsieur Jim le nouveau personnage du "Zoo du Capitaine Bonhomme" M. Jim aura pour tâche d'enseigner aux jeunes sportifs quelques exercices physiques élémentaires et faciles. "Le zoo du Capitaine Bonhomme" reviendra sur les ondes du canal 10 à compter du 14 septembre prochain.

## JEAN DESPREZ A PARIS

La nouvelle émission que Jean Desprez doit animer sur les ondes de CKLM débutera quinze jours plus tard que prévu. L'auteur vient en effet de s'embarquer pour l'Europe pour une vacance d'un mois en compagnie de sa fille Jacqueline. Jean Desprez dont l'état de santé laisse beaucoup à désirer depuis déjà un certain temps a jugé nécessaire cette interruption de toutes activités avant de reprendre l'année qui se dessine devant elle.

d'essais pour le cinéma. Résultats: nil sauf l'expérience ce n'est d'ailleurs pas à dédaigner. Impressions: Une aventure intéressante le séjour agréable, les gens charmants. Bref, tout a bien marché mais... en fin de compte Vive le Canada... Il faut dire que Pierre Lalonde a été gâté chez lui...

## GUILDA AUX ETATS-UNIS

Le célèbre Guilda, roi du travesti et du spectacle à déploiement vient de signer un contrat qui le mènera avec toute sa troupe à travers les Etats Unis et plus spécialement à Miami et Las Vegas. Cette tournée est organisée pour le mois d'octobre et se poursuivra jusqu'à l'année prochaine. La grande revue de Guilda se termine actuellement au Casa Loma après une série de représentations qui a duré deux mois.

## PIERRE LALONDE HEUREUX D'ETRE DE RETOUR

Pierre Lalonde est maintenant de retour de son voyage aux Etats Unis, plus principalement à Hollywood où il a fait quelques bouts

## JEAN-PIERRE FERLAND "GENTLEMAN FARMER"

Jean-Pierre Ferland qui était en vedette récemment à "La Grenouille" du Lac Beauport a refusé faute de public de terminer la semaine à cette boîte à chanson, et ce, à deux jours de la fin de son contrat. Il n'a y cependant pas perdu son temps puisqu'il s'est porté acquéreur d'une ferme située sur la route menant de Québec au Lac Beauport. Probablement un rêve qu'il caressait depuis un certain temps puisque la transaction s'est bâclée en une demie heure... De toutes façons, les gens de la région chez qui la nouvelle de ces deux corps de tête n'a pas manqué de propager comme une traînée de poudre ont définitivement classé l'artiste comme un jeune homme aux décisions rapides pour ne pas dire plus...

## ANNONCEUR DEMANDÉ

Un an d'expérience minimum.  
Spécialité "disque-jockey"  
Salaire intéressant, conditions  
de travail avantageuses.

S'adresser à M. Pierre Tremblay.

POSTE C.J.M.T.

365 est, rue Racine  
CHICOUTIMI

## PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX DE FIN D'ÉTÉ

Faites comme des milliers  
de clients satisfaits

EMBELLISSEZ VOTRE  
MEURE AVEC LES PEIN-  
TURES ARES PRODUIT DE  
PREMIÈRE QUALITÉ.

ÉLIMINEZ LES INTERMÉDIAIRES  
ACHETEZ DIRECTEMENT DU  
MANUFACTURIER

### SUPER VINYL BLANC

SEMI LUSTRE  
SPECIAL \$4.50

VINYL BLANC  
LAVABLE \$3.95

EMAIL BLANC  
SPECIAL \$5.50

### LATEX

pour seulement

\$7.50

## RESOLUX EMAIL SUPER BLANC \$6.50

Reg. 12.95

PEINTURES

NOTRE-DAME, OUEST

NO. 3-1203

8876 - 2e Ave., Ville St-Michel  
Tél: RA. 5-9411

# Ares

Heure d'ouverture: Lundi  
à 8 hres A.M. à 6  
hres P.M. - Samedi, 8 hres A.M.  
à 6 hres P.M.

Heure d'ouverture: Lundi au Vendredi, 8 hres A.M.  
à 6 P.M. - Samedi, 8 hres A.M. à 1 hre P.M.  
8614 AVE., DE L'ÉPÉE TEL.: CR. 3-4259



# télé-nouvelles



## "BOULE" ET "COURANT D'AIR" SUR SCENE

A peine de retour de la grande tournée d'été avec Rouli, . . . Roulant, Guy L'Ecuyer s'est remis au travail afin de mettre au point des spectacles pour enfants qui seront présentés dès cet automne dans différents centres des Loisirs. Il aura pour partenaire Louis de Santis qui est sans contredit un spécialiste des spectacles pour enfants. Jouant depuis plusieurs années les personnages bouffons des émissions de télévision enfantines. Les deux comédiens incarneront deux personnages tout nouveaux: les clowns "Boule" et "Courant d'air" Bien du plaisir et des rires en perspective pour les petits . . .

## "LA GRENOUILLE", UN FIASCO!

"La grenouille" petit théâtre de poche du Lac Beauport qui a accueilli cet été plusieurs grands noms de la chanson n'a pas obtenu le succès qu'espéraient les dirigeants de l'entreprise. Peu nombreux sont les artistes qui ont réussi à remplir ce local pourtant grand comme la main; par contre plusieurs d'entre eux ont vécu la pénible expérience de présenter leur spectacle devant un auditoire d'une quinzaine de personnes . . . Simple question de mathématique: Le prix d'entrée nécessité pour arriver à payer ces artistes étant supérieur à ceux demandés dans la ville de Québec pour des spectacles variés et complets le public n'a pas été long à faire son choix, préférant applaudir les vedettes de la chanson à la télévision plutôt que dans cette salle plus que restreinte et inconfortable.

## NOUVELLE FORMULE POUR "BRAS DESSUS BRAS DESSOUS"

La formule de "Bras dessus bras dessous" sera entièrement transformée cette année. Aucune information très précise n'a été fournie à ce sujet sauf que l'émission sera additionnée d'un animateur en la personne de Serge Laprade. "Bras dessus bras dessous" viendra sur les ondes de Radio-Canada à compter du 7 septembre.

## NICOLE LORD SE MARIE

La chanteuse Nicole Lord épousera le 12 septembre prochain M. Gilles Auger un professeur en éducation physique. Le mariage aura lieu en l'église St Bonaventure mais rien n'a été divulgué quant au lieu choisi pour le voyage de nocé des futurs époux. Nos meilleurs voeux de bonheur à tous les deux . . .

## "PATATE" ANNULE A POINTE-AUX-TREMBLES

Le Théâtre Populaire Molson qui devait présenter "Patate" lors des festivités des "Huit jours de Pte aux Trembles a dû renoncer à ce projet à cause d'engagements signés antérieurement par quelques comédiens qui devaient jouer la pièce. A la place, l'équipe des artistes du Tour du St Laurent participera au spectacle aux côtés de Fernand Gignac. Les Baronets apporteront aussi leur contribution les deux derniers jours c'est à dire les 12 et 13 septembre. En ce qui concerne les Régates, 21 concurrents sont déjà inscrits pour la fameuse course de 100 milles en hydroplane.

## GERMAINE DUGAS, UNE BOITE A CHANSONS

Des pourparlers sont actuellement en marche pour la réouverture de la boîte à chansons du Centre Sportif et Culturel. C'est Germaine Dugas qui en serait l'acquéreur. Si l'affaire se bâcle à la satisfaction des deux partis, cette nouvelle boîte à chansons ouvrirait ses portes au début du mois d'octobre. La formule est déjà prévue. En plus d'y présenter son propre répertoire, Germaine Dugas y accueillerait les nouveaux talents de la chanson . . .

## SAMEDIS POUR ENFANTS, AU "VERSAILLE"

Les matinées du samedi pour enfants redébuteront le 5 septembre au Cinéma Versailles "Oncle Blaise et Oncle AL" les deux clowns qui ont su si bien amuser les enfants au point d'attirer une assistance record l'hiver dernier reprendront ces spectacles encore cette année. Avant de recommencer la saison. Blaise Gouin, l'un des deux animateurs partira pour quelques jours de vacances dans la région de Québec où il s'arrêtera dans quelques centres pour y saluer les anciens confrères.

## UN FILM SUR LA CHINE ROUGE

La Société Radio-Canada présente cet automne une émission télévisée sur la Chine communiste, une réalisation assez extraordinaire que plusieurs réseaux étrangers songent à acquérir pour le bénéfice de leurs téléspectateurs. Le réalisateur en est M. Patrick Watson, Roy Faibish le scénariste et Erik Durschmied le caméraman. Un film objectif, dénué de toute propagande qui fera mieux connaître aux canadiens la vie et les raisons idéologiques de ce peuple travailleur et nationaliste. On y verra un reportage sur une famille chinoise moyenne, une usine où des camions de quatre tonnes sont fabriqués à la main, un important complexe sidérurgique, des interviews avec des chefs religieux etc . . . C'est un véritable document que tous auront intérêt à voir.



Pour la troisième année consécutive, CFTM-TV, canal "10", tréal, offre à ses téléspectateurs l'opportunité de poursuivre études à domicile. En effet, à compter du dimanche 13 septembre 10 h. 30 a.m., Monsieur JEAN-MARIE BOISVERT, professeur collègue Ste-Marie, enseigne LA PHYSIQUE GENERALE, et le 27 septembre à 11 h. 15 a.m., Monsieur LAURENT PICARD, professeur titulaire à l'Ecole des Hautes Etudes commerciales Montréal, poursuit son cours sur "L'ADMINISTRATION DE L'ENTREPRISE" que nous avons commencé à la saison '63-'64.

## UNE BELLE POITRINE!

### SOUCI DE TOUTE FEMME MODERNE

Notre appareil "Venus" est la solution à votre problème.

### DEVELOPPE RAFFERMIT EMBELLIT

S'adapte facilement au robinet de votre salle de bain. Par son massage rotatif à l'eau froide, SANS AIDE DE CREME, vous obtiendrez le résultat désiré, que vous n'avez pu obtenir avec aucun autre appareil, ainsi qu'une sensation de bien-être et de détente. Appareil esthétique conçu en collaboration avec les meilleurs médecins. N'hésitez pas, avez recours aux effets bienfaisants, à l'efficacité de l'appareil "Venus".

Commandes postales acceptées C.O.D. Pas de frais de poste si mandat joint à la commande.

SPECIAL D'ETE \$24.95 (plus taxe)

'Venus Sculptress Enrg.'

'6338 ave. Victoria Suite 3 - Montréal  
Tél.: 735-0343

Se trouve dans les pharmacies et chez les coiffeurs.



## SAINT-DENIS et Bijou

1594, ST-DENIS VI 7-3171

5030, PAPIEREAU 524-1111

## BRIGITTE BARDOT

Le plus prestigieux trio du cinéma français emporté par une action dramatique implacable.



JEAN GABIN EDWIGE FEUILLERE

## EN CAS DE MALHEUR

avec FRANCO INTERLUDE NICOLE BERGER

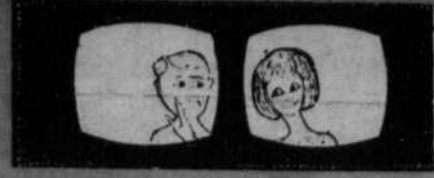
L'histoire d'une jeune fille seule qui cherche désespérément l'amour et la sécurité... et qui essaie de se retrouver dans le monde des hommes.

ANNA KARINA

## VIVRE SA VIE



telé-  
nouvelles



MADELEINE SICOTTE,  
UTILISE A  
AGREABLE

Madeleine Sicotte qui a  
passé quelques jours au  
cinéma pour quelques sé-  
ances télévisées a profité  
de l'occasion pour y faire un  
coup de sa petite fa-  
mille. "Malheureusement  
je n'ai pu en profiter telle-  
ment, pluie, froid et vent,  
tout ce que la nature  
a prodigué. Nous avons  
pu descendre jusqu'à  
la mer comme prévu..."  
Après le spectacle de retour pour  
prendre la saison  
normale et l'ouverture de  
l'école, Madeleine Sicotte

qui comptait reprendre son  
personnage de Madeleine  
Poisson dans "Les visages  
de l'amour" vient d'appren-  
dre qu'il n'en sera rien  
puisque l'auteur est actuel-  
lement occupé à la faire  
mourir de cancer. "On a  
beau ne pas vouloir se pren-  
dre pour son personnage; ça  
donne tout de même un  
choc!!!"

**21 VEDETTES AVEC  
UNE TOURNEE RIN**

Les spectacles RIN  
prennent maintenant la forme  
de véritables tournées.  
Après le spectacle du 27  
août à Valleyfield, ce sera  
Québec, puis Chicoutimi et

une série d'autres encore  
incertains. En ce qui concer-  
ne le Gala de Valleyfield,  
vingt et un artistes viendront  
présenter trois chansons  
chacun. Reste à savoir  
comment le public se sentira  
à la soixante-troisième chan-  
son... Il doit pourtant y  
avoir des séparatistes chez  
les artistes de variété...

**PAUL DAVIS:  
"IL FAUT QUE CA  
MARCHE..."**

Paul Davis devient de plus  
en plus actif. Spectacles,  
enregistrements, télévision  
... une agence privée qui  
démontre très bien... La  
vie de bohème est terminée.

# D'UNE PLEINE SAVEUR

*voilà pourquoi la*

# XXX

*est si différente!*

La XXX est brassée selon un  
procédé secret qui requiert des  
ingrédients différents dont du  
houblon importé spécialement  
pour La Brasserie Labatt Limitée.  
Il en résulte une nouvelle saveur,  
une saveur que les amateurs de  
bonne bière attendaient depuis  
longtemps. Voilà pourquoi la bière  
XXX est devenue, si rapidement,  
très populaire. Essayez la  
bière XXX, vous aimerez son  
goût différent.

La bière XXX... c'est  
dans les 3 X!

LA BRASSERIE LABATT LIMITÉE



**CINÉMA-TV**

CANAUX  
10 et 2

**JEUDI 27 AOUT**

- 1.45 (10) "Légions d'honneur" (français) avec Charles Vanel et M. Bell. Drame.
- 2.00 (2) "Sur la riviera" (américain) avec Gene Fierney. Comédie.
- 3.30 (2) "La route du Caire" (britannique) avec Eric Portman et Laurence Harvey. Policier.
- 8.00 (2) "Ma petite folie" (français) avec Jean Bretonnière et Geneviève Kervine. Comédie.
- 8.30 (10) "Arrêtez le massacre" (français) avec Jean Richard et Michel Jourdan. Comédie.
- 1.15 (10) "Le tampon du Capiston" (français) avec Rellys et Pauline Carton. Vaudeville.

**VENDREDI 28 AOUT**

- 1.45 (10) "Paris 1900" (français) Etude humoristique de la vie parisienne.
- 2.00 (2) "Le Saint mène la danse" (français avec Felix Marten et Nicole Mirel. Comédie policière.
- 3.30 (2) "Le secret de l'émeraude" (français) avec Lagrenée et R. Ferté. Drame policier.
- 7.30 (10) "La femme aux deux visages" (français) avec Yvonne Ménéard et Jean Tissier. Policier.
- 8.30 (2) "Cocagne" (français) avec Fernandel et Dora Doll. Comédie.
- 11.00 (2) "La française et l'amour" (français) avec une pléiade de vedettes.
- 11.15 (10) "Bonjour jeunesse" (français) avec Yannick Malloire et Ded Rysel. Drame.

**SAMEDI 29 AOUT**

- 4.30 (10) "Un ami viendra ce soir" (français) avec Michel Madeleine Sologne. Drame.
- 8.30 (10) "La rivière d'argent" (américain) avec Errol Flynn et Ann Sheridan. Western.
- 8.30 (2) "Avouez Docteur Corba" (allemand) avec Hardy Kruger et Lucie Mannheim. Drame judiciaire.
- 11.05 (2) "Gilda" (américain) avec Rita Hayworth et Glenn Ford. Comédie dramatique.
- 11.15 (10) "Par ordre du Tzar" (franco-allemand) avec Colette Marchand et Michel Simon. Biographie romancée.

**DIMANCHE 30 AOUT**

- 2.00 (10) "Mission Secrète" (français) avec Paul Meurisse et Georges Marchal. Aventures.
- 3.30 (10) "Traqués dans Chicago" (américain) avec Gig Young et Mala Powers. Ganster.
- 7.30 (10) "Le cottage enchanté" (américain) avec Robert Young et Herbert Marshall. Drame.
- 9.00 (2) "Mon dernier tango" (espagnol) avec Sara Montiel et Maurice Ronet. Comédie musicale.
- 11.15 (10) "Ah quelle équipe" (français) avec Sydney Béchet et Dora Doll. Comédie musicale.

**LUNDI 31 AOUT**

- 1.45 (10) "Les chouans" (français) avec Jean Marais et Madeleine Robinson. Drame.
- 2.00 (2) "Fripouillard et cie" (français) avec Toto et Louis de Funès. Comédie.
- 3.30 (2) "Président Kruger" (allemand) avec Hans Steinhoff et Ferdinand Marian. Drame historique.
- 4.30 (10) "Zorro et ses légionnaires" (américain) avec Sheilla Darcy et Reed Hadley. Western.
- 11.00 (2) "Haute couture" (britannique) avec John Turner et Dennis Price. Policier.
- 11.15 (10) "L'aristo" (français) avec Raymond Cordy et M. Moreno. Comédie.

**MARDI 1er SEPTEMBRE**

- 1.45 (10) "La loi de la forêt" (américain) avec Alan Hale et Beverly Roberts. Western.
- 2.00 (2) "Cyclone sur le rail" (américain) avec Spencer Bennett et Thomas Carr. Aventures.
- 3.30 (2) "Rendez-vous à Hong Kong" (américain) avec Suzan Hayward et Michael Rennie. Comédie dramatique.
- 11.00 (2) "Patter Panchali" (Indien) avec Subir Benerje. Document humain.
- 11.15 (10) "Chemin de la drogue" (français) avec Jacques Varennes et René Génin. Policier.

**MERCREDI 2 SEPTEMBRE**

- 1.45 (10) "Le frelon des mers" (américain) avec Rod Cameron et Adele Mara.
- 2.00 (2) "Page arrachée" (britannique) D. Farrar et D. Knight. Policier.
- 3.30 (2) "Pris au piège" (allemand) avec Peter Whirt et Hannes Messemer. Espionnage.
- 11.15 (10) "Musique en tête" (français) avec Jacques Hélian et son orchestre. Comédie musicale.

29

29

29

Les lettres de ce  
Courrier doivent  
être adressées

# LE COURRIER DE TELE-RADIOMONDE

Télé-Radiomonde  
4274, rue Papineau  
Montréal, Qué.



PIERRE LÉTOURNEAU

... meilleur

## Où est Félix?

Auriez-vous l'obligeance de me donner l'adresse de Félix Leclerc que je dois rencontrer pour une affaire importante le plus tôt possible.

BERNARD NOEL,  
1060 Guybourg,  
Montréal 5.

Nous ne donnons pas d'adresse dans ce courrier mais qui ignore que Félix Leclerc, l'unique, demeure à Vaudreuil-sur-le-lac!

## SACHA, votre photo, S.V.P.

Ginette Savaria, 230 Greene, Montréal.  
France Gagnon, St-Justin, Cté Maskinongé  
Marie Campbell, a/s Roland Campbell, St-Ignace de Stanbridge, Cté Miss.  
Agathe Proulx, St-Pierre Sud, Cté Montmagny, P.Q.  
Diane Lefebvre, 34 St-Régis, St-Constant, Cté Laprairie  
Yollande Lavoie, 620-116<sup>e</sup> rue, Shawinigan Sud.  
L. Dorigo, 7393 Ave. Casgrain, Montréal.  
Carole Lévesque, 137 Beaulieu, St-Jérôme.  
Louise Couture, 777 Brewster, Montréal 30.  
Diane Lemieux, 1501 Letendre, Sherbrooke

## Pour un pianiste sans emploi!

Je vous écris pour venir en aide à mon mari qui est un pianiste sans emploi stable. Il peut même jouer de l'orgue. Il n'ose pas assez se vanter pour obtenir les places qu'il faudrait. C'est un gêné. Et puis il se décourage. Pourtant c'est un bon musicien.

Il compose, fait des arrangements, transpose pour qui le veut. Pourriez-vous m'indiquer des endroits où je pourrais m'adresser avec lui pour qu'il obtienne quelque chose. Je n'hésiterais pas à l'accompagner, cette fois-ci. Je voudrais tant qu'il ait du succès!  
LUCIENNE RENAUD.

Voilà une lettre touchante! Très simplement une lettre de femme qui aime... Il y a plusieurs endroits où vous pouvez vous adresser: d'abord, au Bureau de placements. Ensuite dans les postes de radio, de télévision et à l'Union des musiciens, à l'attention de M. Charrette. Vous demandez à remplir des formules d'application. Vous pouvez aussi mettre une annonce dans les journaux. Ou encore, téléphonez dans les cabarets. Rendez-vous aussi à l'Union des Artistes. Ils pourront certainement mieux vous informer que nous. Bonne chance!

## Je la trouve belle, Monique

J'aime bien la comédienne Monique Miller. Elle a beaucoup de talent. En plus, je la trouve très belle. Pourrais-je avoir sa photo s.v.p. Merci.

CARMEN LAPOINTE,  
C.P. 652,  
Amos.

On trouve toujours beaux ceux qu'on admire, ceux qu'on aime. Voilà une preuve de plus. Si Monique Miller veut bien vous envoyer sa photo, vous l'aurez! C'est la grâce qu'on vous souhaite!

## Il n'y a que Monique

La chanteuse la plus extraordinaire que nous ayons ici, c'est Monique Leyrac. D'abord elle chante bien. Ensuite, elle a de la sensibilité, du goût, de la finesse, de la classe, un choix varié, important de chansons. Que je voudrais la connaître!

PIERRE TREMBLAY,  
rue Notre-Dame,  
St-Jérôme.

Achetez des fleurs, rendez-vous au poste CKAC où elle répète, apportez cette découpe du journal et donnez-lui le tout. Vous verrez bien ce qu'elle dira. Mais êtes-vous beau en plus de toute cette admiration? Remarquez que Cyrano ne l'était pas.

## Ginette, au secours!

Ginette Reno, pourriez-vous m'aider, je suis un jeune garçon de 14 ans qui voudrait

chanter mais je n'en ai pas la chance. Vu que vous réussissez si bien, peut-être pouvez-vous m'indiquer votre chemin. J'attendrai votre réponse impatientement!

JEAN-JACQUES HUDON,  
La Pocatière,  
C.P. 88,  
Cté Kamouraska.

Au moins vous savez ce que vous voulez à 14 ans. Mais apprenez-vous la musique d'abord avant de demander à monter sur un plateau ou à vous présenter devant un micro?

## Les si belles chansons de Danielle!

Quelles belles chansons chante Danielle Oddera! Et qu'elle les chante bien. C'est une chanteuse de charme. Pourrais-je avoir sa photo autographiée s.v.p.?

GINETTE BROCHU,  
34 René Philippe,  
Ville Lemoine,  
P.Q.

Nous ne savons pas si Danielle Oddera possède des photos pour distribuer mais à tout hasard, nous transmettons votre demande. Et si elle n'en a pas, ce sera le temps d'y penser.

## Encore le beau Pierre!

Monsieur, je lis votre journal chaque semaine. J'ai bien aimé votre article sur Pierre Létourneau. Je voudrais savoir si Pierre était professeur avant de chanter. En tous cas, c'est le meilleur chansonnier.

LYNDA RANELLUCCI,  
61 Dante,  
Montréal 10.

L'article était signé Claude-Lyse Gagnon. Point. Oui Pierre Létourneau a déjà enseigné. Mais pas longtemps, comme vous savez.

## Je veux Michel en photo!

J'ai déjà écrit pour avoir la photo de Michel Godreault, un danseur de Radio-Canada (Tête d'affiche). Je voudrais bien qu'il me l'envoie pour me souvenir de lui.

LUCIE ROBERGE,  
211 des Lilas Est,  
Québec.

Mon Dieu! s'il peut vous l'envoyer, sa photo. Moi, on ne me dirait pas deux fois la même chose! Ah! m'en vais de ce pas apprendre la danse!

## Je me meurs pour P.L.

Ca fait longtemps que j'attends la photo de Pierre Londe. Je suis désespérée. Vite!

GINETTE SAVARIA,  
230 Greene,  
Montréal.

Hé! Tenez bien quand même. N'allez pas vous jeter à l'eau. Elle commence à être froide. Restez au lit. On y est si bien.



MONIQUE MILLER

## SOLUTION

Problème No. 1

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25  
1 TRIENNAL SOMME  
2 ADD NIAIENT BO  
3 BUES ECRENERAI  
4 LEANDRE EPOUS  
5 E LOUA DA PUT  
6 AU BRISEUSES RO  
7 UNE ETABLISSE  
8 AMAS PUES  
9 UNIR JETES PAN  
10 TIN TERES ARABE  
11 EMERTES QUANT  
12 RENE AN PROSA  
13 I CAPITALS ERO  
14 NIELLE CARDE  
15 OSIONS CILLE  
16 AN SUTURES TIE  
17 CIRAT RARETE  
18 TEUTONS ANE  
19 E ECU MIRE  
20 SECURITE WAIN  
21 CURARE TALLON  
22 PRESTO TERNIE  
23 AIN INN LIE  
24 ETC ETOILE  
25 REAL SIENS  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25

## GAGNANTS MO CROISÉS. No. 1

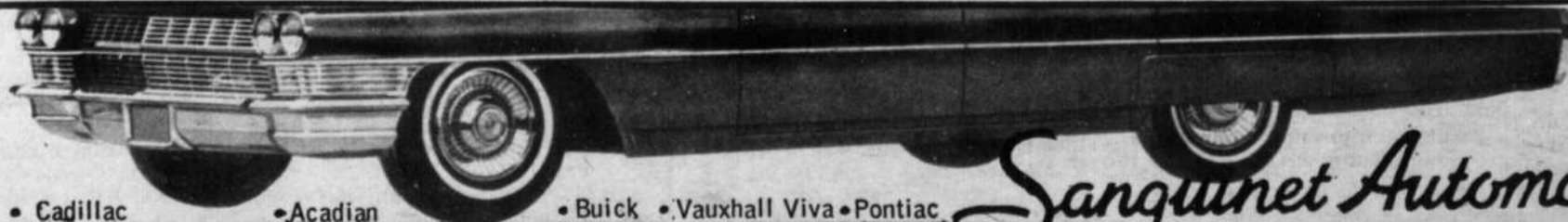
Mlle M. Lacharité,  
10 St-Pierre, Apt. 4  
Hull.

Mme C.E. Paquet,  
336 St-Mathias,  
Québec 8.

Mme S. Bourassa,  
2889 Summer Side,  
Ste-Foy.

Mme J.P. Gagné,  
C.P. 116,  
Beauceville est.

M. Robert Moreau,  
F.R. 3,  
Loretteville.



• Cadillac • Acadian • Buick • Vauxhall Viva • Pontiac

Sanguinet Automobile Ltd

A L'ENTRÉE DU PONT JACQUES-CARTIER / 1965 rue LAFONTAINE, MONTRÉAL / LA.4-3161

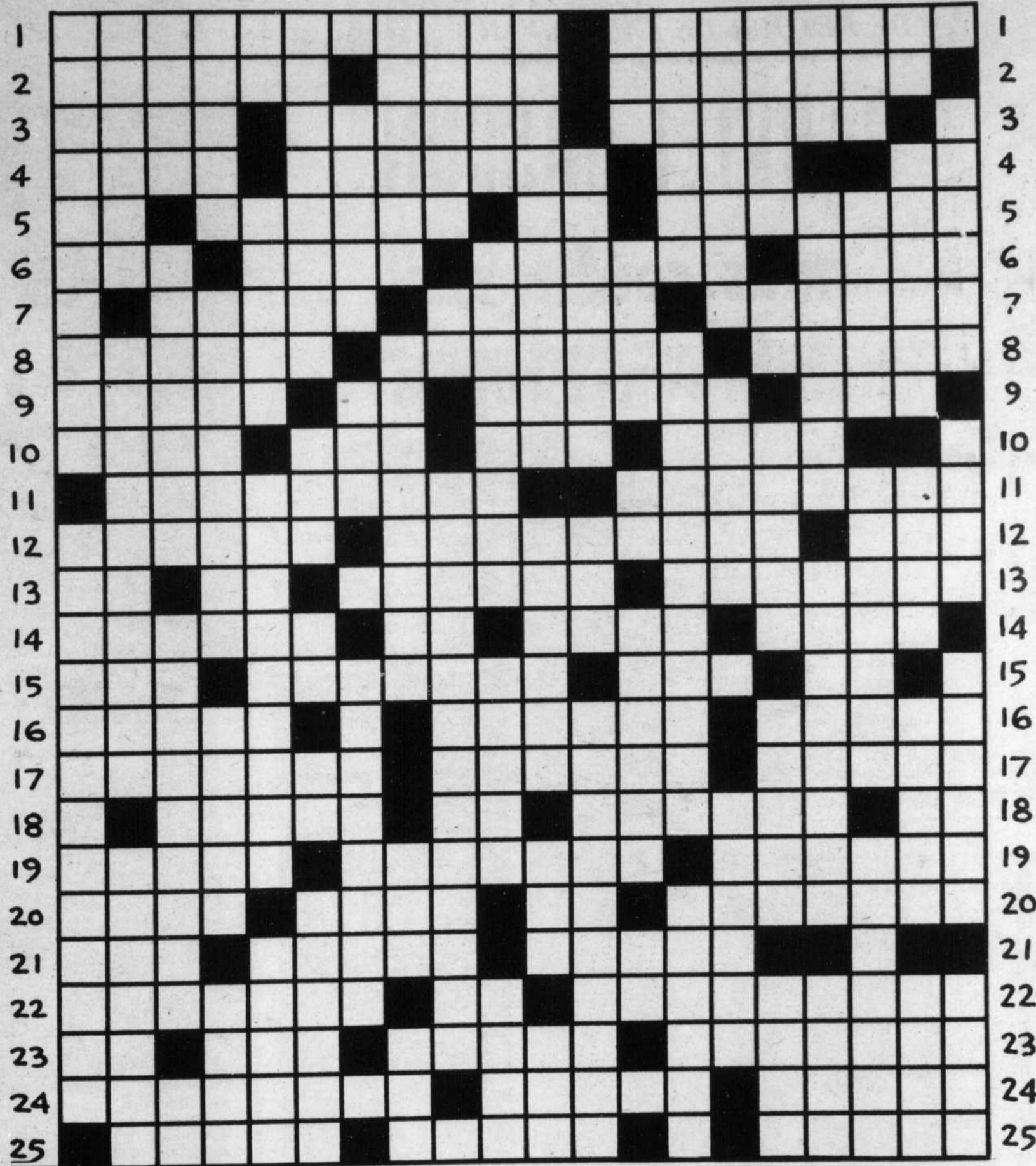
26/ TELE-RADIOMONDE, 29 août 1964



# RADIOMONDE

# 29

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20



Chaque semaine nous  
 publions, parmi les  
 meilleures réponses qui nous  
 sont envoyées CINQ  
 gagnants. Ils reçoivent  
 un exemplaire de la collec-  
 tion "L'Assassin des autos".  
 Pour participer, adressez à  
 Radiomonde, Mots  
 Croisés, 4270, rue Papineau  
 à Montréal, et remplissez  
 le coupon suivant.

## Problème No 137

### HORIZONTALEMENT

1 - Médie de Molière - Couver-  
 ture moussée.  
 2 - Sorte de boîte qui  
 sert à conserver un objet -  
 lumière de courte durée  
 3 - Animal qui hurle - Tranches  
 de pain qu'on a fait rôtir -  
 fromage.  
 4 - Qui a pas longtemps - Ceux  
 qui commandent - Textile -  
 laine.  
 5 - Nom indéf. - Lettre - Né-  
 cessité - Sauter.  
 6 - D'une église - Charge  
 d'âme - Personne qui se con-  
 sacré aux exercices de piété,  
 mortifications - Voie fer-  
 mée.  
 7 - Préparés - Habillés - Se  
 fait d'une jument suivie de son  
 poulain.  
 8 - Lien de consangui-  
 nité d'alliance - Bagatelles.  
 9 - À mort - Interj. enfan-  
 tines - Secondent - Au Moyen  
 Âge.  
 10 - Patrie d'Abraham -  
 de Cadmus - Derrière une  
 porte.  
 11 - Série de secousses  
 soudaines rapides et invo-  
 lontaires (pl.).  
 12 - De l'homme - Porcs sau-  
 vages - Voie de circulation mé-  
 dicale dans une ville.  
 13 - Qui oui - Préfixe - Suivis à  
 l'instar - Multitudes d'hom-  
 mes.

22 - Muse de la Musique - Conjugai-  
 son - Qui ne savent ni lire ni é-  
 crire.  
 23 - Venu au monde - Son eau est  
 salée - Fabuliste grec - Femme  
 du tsar.  
 24 - Pendent jusqu'à terre - Lentille  
 de verre convergente qui gros-  
 sit les objets - Dévotion.  
 25 - Petites baies - Climats, pays -  
 Crochets.

### VERTICALEMENT

1 - Qui n'a ni probité ni honneur -  
 Voleraient ça et là.  
 2 - Propre à quelque chose - Qui  
 nourrit - Reconnaîtra.  
 3 - Etable à porcs - Honoreras par  
 une fête - Excitent - Année.

4 - Monnaie d'argent turque - Ti-  
 rerait du néant - Situées - Ex-  
 primé.  
 5 - Notre-Seigneur - Embellis  
 d'ornements - Ne sauras pas  
 - Arbre.  
 6 - Point extrême d'une ligne de  
 transports - Hardi - De nais-  
 sance - Bradype - Infection  
 chronique de la peau (pl.).  
 7 - Aventurier anglais (1649-1705)  
 - Dépouillés - Qui a rapport  
 à l'unité.  
 8 - Peu fréquenté - De Paris - Se  
 dit d'un cheval à robe brune,  
 dont la crinière et les extrémi-  
 tés sont noires - Et caetera.  
 9 - Inflammation de l'oreille - Se  
 porte - Médicaments qu'on mâ-  
 che pour exciter la sécrétion de  
 la salive.

10 - Sentir très mauvais - Donnent  
 de l'air - Peintre français  
 (1795-1850) - Ce que doit dire  
 ou faire un acteur dans une  
 pièce de théâtre.  
 11 - Cinéaste russe, réalisateur de  
 "la Grève" - Etuis - Une des  
 Cyclades - Parasite  
 12 - En second lieu - Fleur blanche  
 - Taciturne.  
 13 - On peut y naviguer - Estonien  
 - Marque le dégoût - Trompes  
 - Pronom.  
 14 - Mammifère carnivore d'Amé-  
 rique du Sud, à robe fauve ta-  
 chetée de brun - Unités écono-  
 miques de production - Petits  
 boucliers thraces.

15 - Derniers - Ne pas dire - Do-  
 maines ruraux.  
 16 - Salubre - Our - Sortie - Calme  
 et sans inquiétude - Coup don-  
 né avec la main.  
 17 - Titre anglais - Choisissons -  
 Etendues de terrain qui produi-  
 sent de l'herbe ou du foin -  
 Triages.  
 18 - Urus - Manie doucement - Ile  
 du Saint-Laurent en aval de  
 Québec - Massacres.  
 19 - En matière de - Disent à haute  
 voix - Nuages - Ventilier - Ar-  
 bre greffé.  
 20 - Qui manquent de solidité - As  
 le courage de - Certain - Evê-  
 ché normand.

# 29

# 29

DE RETOUR DE VANCOUVER

# GABRIEL GASCON

## nous confie ses nombreux Projets

**G**ABRIEL GASCON revient de Vancouver et de Charlottetown où il a été invité comme metteur en scène à monter, avec des comédiens américains et canadiens anglais, "Irma La Douce". Dans les deux villes, aux deux extrémités du Canada, on a applaudi son travail. Il en est résulté, en voilà la meilleure preuve, des offres pour monter d'autres pièces à Toronto et, l'été prochain, encore dans l'ouest.



C'est un Gabriel Gascon un peu fatigué que nous retrouvons de retour de voyage mais du côté de l'enthousiasme rajeuni, fervent, gai, rieur comme on ne l'avait pas vu depuis longtemps. Les voyages, ça vous redore l'optimisme. Cela paraît simple quand on y songe ou qu'on en revient. Ah! qu'il faudrait donc les inscrire au programme plus souvent!

-Quand êtes-vous parti pour Vancouver?

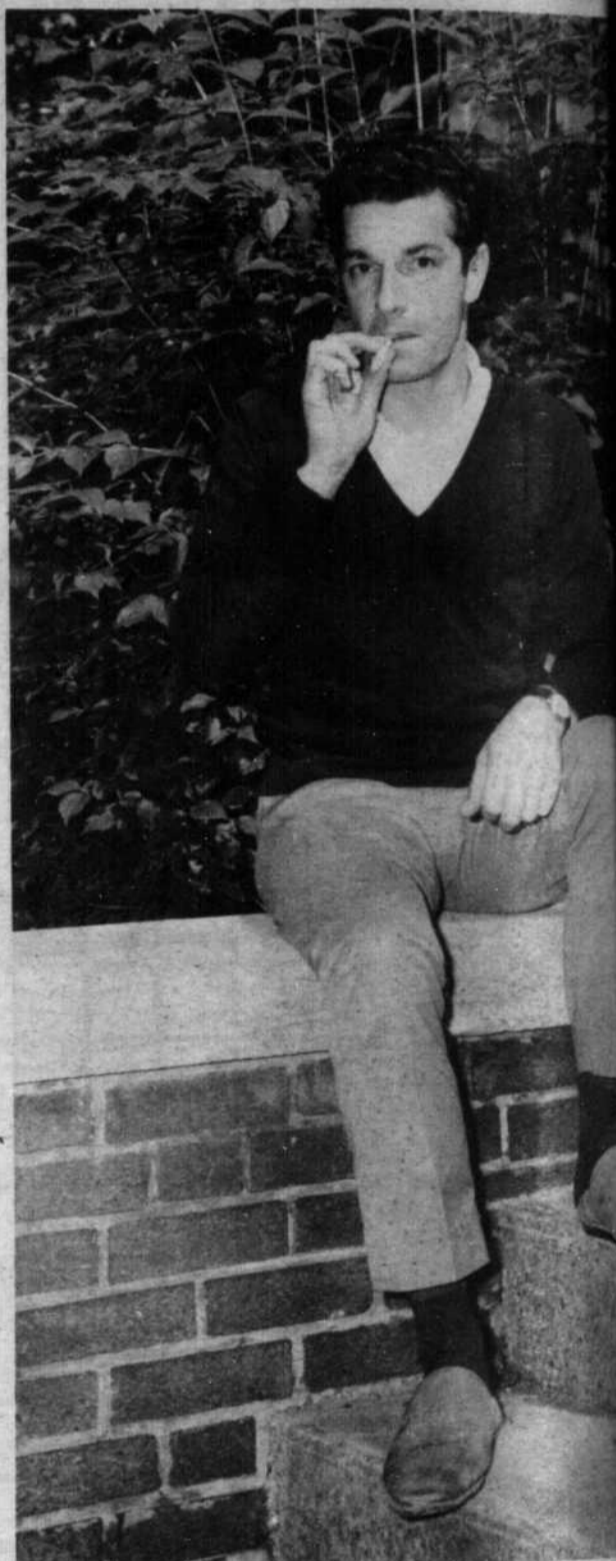
-Le 20 juin. Nous présentions "Irma la Douce" à compter du 13 juillet. J'ai donc eu trois semaines de répétitions. Remarquez que déjà en avril, je m'étais rendu dans l'ouest pour choisir, avec Jean, les comédiens. C'est-à-dire passer les auditions. En juin, nous avions à répéter, à préparer les décors.

-Pas de difficultés en anglais?

-Si. Je parle anglais mais tout de même je ne suis pas habitué de travailler en m'exprimant ainsi. Mais, une fois dans le bain, ça allait bien. Ce fut cependant un travail de nègre, de turc. Dix heures de répétitions par jour en plus de toute la préparation. Mais c'est emballant.

-Et à Charlottetown?

-Nous jouons une semaine. Nous avons été invités par l'Organisation des Fêtes du Centenaire de la ville. On nous avait dit que le public ne réagissait pas énormément. Il aime peut-être mieux



les comédies musicales que d'autre chose. Nous avons été gâtés de ce côté.

-On vous a offert de monter une pièce à Toronto, cet hiver. Irez-vous?

-Je ne pourrai pas cet hiver. Il y a beaucoup trop de travail, ici pendant la saison pour m'absenter. Vous savez que le Théâtre du Nouveau-Monde se réorganise, qu'il entreprend une saison du tonnerre, alors il faut en être. En octobre, par exemple, il présentera "Les Fantastiques" traduit de l'anglais par Eloi de Grandmont et comme j'y

jouerai le rôle principal, il n'est pas question de repartir avant l'été prochain. En outre, j'ai monté "Les Histoires" ... Mais l'été prochain ... ce sera différent. Je redeviendrai disponible. D'autant que je me suis aperçu que mon expérience m'a redonné de l'enthousiasme.

-Alors, Gabriel, mettez-vous plus metteur en scène, comédien maintenant?

-Non. Oh! non. Et avant tout comédien sur plateau, les planches de la vie, c'est là-dessus. C.L.G.